

?????????? T-30/01 ??? T-32/01 ??? T-86/02 ??? T-88/02

Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava ??.??.

?????

?????????? ??? ??????????? ????????????

«????????? ?????????? – ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???????
????????? ?????? – ?????????????? – ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
????????????? – ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? – ??????????????
????????????? – ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? – ??? ???
????????? ?????? – ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ???
????????? ?? ??? 88, ?????????? 2, ?? – ?????????? ??? ?????»

????????? ??? ??????????

1. ?????????? – ?????????? – ?????????? – ?????????? ??? ??? ?????????????? ???????
?? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ? ??????????

(????????? ??? ??????????, ??? 40, ?? 2)

2. ?????????? – ?????????? – ?????????????? – ?????????????? ??? ??? ??? ??? ??
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? – ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??? ??? ???

(????????? ??? ??????????, ??? 40, ?? 2, ?? 53, ?? 1)

3. ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? – ?????????? ??? ??? ?????????? –
????????????? ?????????? ?? ?????????? – ?????? – ?????? ??? ??? ?????????? ??????????
????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ???

(??? 87 ?? ??? 88 ??- ?????????? 659/1999 ??? ??????????, ??? 1, ????????,
????????? v)

4. ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? – ?????????? ??? ??? ?????????? –
????????????? ?????????? ?? ?????????? – ?????? – ?????? ??? ?????? ??????

(??? 87 ?? ??? 88 ??- ?????????? 659/1999 ??? ??????????, ??? 1, ????????,
????????? v)

5. ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? – ?????????? ??? ??? ?????????? –
????????????? ?????????? ?? ?????????? – ?????? – ?????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??? ??????????

(??? 87 ??, 88 ?? ??? 253 ??- ?????????? 659/1999 ??? ??????????, ??? 1, ????????,
????????? ii)

6. ?????????? ?????????? ??? ?? ???? – ??????? ??? ?? ?????? – ???????
????????? ??? ?? ???? ????

(????? 87 ?? ?? 88 ??- ?????????? 98/C 74/06 ?? ??????)

7. ?????????? ?????????? ??? ?? ???? – ?????????? – ?????????? – ???????
????????? ??? ????????

(????? 87 § 3 ??)

8. ?????????? ?????????? ??? ?? ???? – ?????????? – ?????????? – ??????????
????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? 87, ?????????? 3, ??????? ??, ?? ?????????? –
????????? ?????? – ??? ??????????????

(????? 87 § 3, ??????? ??, ??)

9. ?????? ?????? – ??? – ?????? ??? ?????????? ??????

(????? 230 ??)

10. ?????? – ??? – ?????? – ?????? – ?????? – ?????? – ?????? –
????????? ??? ?????? – ?????? ?????? – ?????? ?????? – ?????? – ???

(????? 88 § 2 ??- ?????????? 659/1999 ??? ??????????, ??? 6 § 1)

11. ?????????? ?????????? ??? ?? ???? – ??????? ??? ?? ?????? –
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? 659/1999 – ???
????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? – ??? – ?????? ??? ??????
??? ?????? ?????? – ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????

(????? 88 ??- ?????????? 659/1999 ??? ??????)

12. ?????????? ?????????? ??? ?? ???? – ?????????? ?????????? –
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? 88 ?? –
????????? ?????????? ??? ?????? – ?????????? – ?????????? ???
????

(????? 88 § 2, ??, 1, ??)

13. ?????????? ?????????? ??? ?? ???? – ?????????? ?????????? –
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? 88 ?? –
????????? ?????????? ??? ?????? – ?????????? – ?????????? ???
???? – ?????????? ??????????

(????? 88 ??- ?????????? 83/C 318/03 ??? ??????)

14. ?????? – ??? – ?????? – ?????? – ?????? – ?????? – ?????? – ???

(????? 88 § 2, ??, 1, ??)

15. ?????????? ?????????? ??? ?? ???? – ?????????? ?????????? – ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???

(????? 88 § 2 ??- ??????????? 659/1999 ??? ??????????, ????? 6 § 1)

16. ?????????? ?????????????? ??? ?? ????? - ??????? ??? ?????????? ?? ??????? ???????
????????? ?????????? ??????? - ????????????

(????? 88 § 2 ??)

1. ?? ??????? ??? ?? ???????????, ?? ?????????????? ??????? ???, ??????? ?? ???? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ???????????
???.

(?. ???? 95)

2. ? ?????? ?????????? ??? ??????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????
??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????
????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
??? ?????????? ??? ?????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????
????????? ??? ??????????.

????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????
????????? ??? ?? ??????, ??????, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????.

(?. ??????? 97-104)

3. ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ??????
????????? ? ????. ???, ?????? ?? ?? ?????? 88, ?????????? 3, ??, ?? ??? ??????????
????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?????????, ?????? ?? ?? ?????? 88, ?????????? 1, ??, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????.
?????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?? ??????.

????? ?? ?????? 1, ??????? ??, ??????? v, ??? ?????????? 659/1999, ??? ?? ??????
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? 88 ??, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????? ?????, «????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ???, ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????, ??? ???
????? ?????? ??? ??????».

??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?
????????? 659/1999, ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????, ??? ???

????? ??? ?????????????? ???? ??? ???? ?????????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ??????

?????????, ???? ??? ???? ???? ???? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ???? ?????? ?? ??????????

?????????? ???? ??? ?????????? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ???? ??????, ???? ????

?? ? ??????? ???? ??? ?????????? ???? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???? ??????. ?? ????????

????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ???? ???? ????

????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ????

????? ??? ??? ?????????? ???? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????. ??????????

????????? ?????? ?????????? ???? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ???? ???? ??? ?????? ????

????????? ???? ?????????? ?????? ?????? ??????, ???? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ??

????? ??????????, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ???? ??????, ????????

????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ???? ??? ?????? ?????? ???? ?????? ?????? ??????????.

????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ??????????

????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ???? ??????????, ?????????? ???? ??? ??????

????? ??? ??? ?????? ??????????????. ??????????, ? ??????????, ???? ???? ??????????????

????????? ???? ??? ?????? ?? ?????????? ???? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ????

??? ?????? ????, ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????, ???? ??

????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?????????????? ???? ????

?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???? ???? ???? ???? ?????? ???? ??????

????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???? ?????????? ????

????? 88, ?????????? 2, ?. ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???? ??? ??????

??? ??????????.

T? ?????? ??? ?????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ????

?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??

????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????

?????????, ?? ?????????? ???? ??????????. ? ?????????? ???? ?????? ?????? ?? ?????? ??

????? ?? ?????? ???? ????, ?? ?????? ???? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????? ????

????????????? ?????????? ?????????? ???? ?????? ???? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????? ????

????????? ??????.

(?. ?????? 133-134, 148-153)

4. ? ???? ?? ?????? 1, ????????, ??, ??????? v, ??? ?????? 659/1999, ??? ??

????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? 88 ??, ?????? ??? «????????? ????

????? ??????» ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????

????? ?????? ???? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????. ??? ?????? ?????? ?????? ????

?? ????????, ??????????, ???? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ????

?????. ??????????, ? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ????

????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ????

????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ????

????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ????

????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ????

????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

?????????, ?????? ??? ?????? ? ?????????? ???? ?????? ?????? ???? ?????????? ???? ?????? ????

????????? ?????????? ???? ?????? ??? ??????, ???? ??????, ???? ???? ?????? «????????? ????

????? ??????» ???? ??? ?????? ??? ?????? 1, ????????, ??, ??????? v, ??? ??????????

659/1999, ???? ??? ?????????? ???? ?????? ??? ?????? ?????? ???? ?????? ??? ?????? ????

?????????, ???? ??? ?????? ???? ??? ?????? 87 ??.

(???. ??????? 173-175, 186)

5. ?? ?????? 1, ?????????? ?, ?????????? ii, ??? ?????????? 659/1999, ??? ???? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? 88 ?, ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????? «???? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???
?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? 87 ??
??, ???' ?????????? ??? ?????? 253 ?, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????.

????????, ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
???' ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????, ? ?????????, ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????? 88, ?????????? 2, ??, ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???, ??? ??????
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? . ??? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? . ??????????, ?? ?????????? ??????
????????? , ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? 88, ?????????? 1 ?? 2, ??, ??????????
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ???
????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

(???. ??????? 194-197)

6. ? ?????????? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ???? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

????????? ??? ???? ?????????? ?????? ??? 1998 ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????
????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? , ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
??? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? , ? ?? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? , ?????? ?? ?????? ?????? ??????
????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????.

? ???? ???????, ??? ???? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?
????? ?????? ??? ?????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ?????? ,
??? ?????? ???, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? , ?????? , ?? ???
????????? ??? . ?????? , ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? , ?????? , ?? ???
????????? , ? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???.

(???. ??????? 214-220)

7. ??? ???????? ??? ?????????? ??? ?????? 87, ?????????? 3, ???????? ??, ??, ? ???????
????????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????
????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????
????? ?????????? ?????? . ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????
?? ? ? ?????? ??? ?????????? , ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????.

(???. ?????? 223)

8. ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????
?? ? ? ?????? ?????????????? ??? . ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????
?? ? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????
????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????????? , ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ???
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

(???. ??????? 226-229)

9. ? ???????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ?????? ?????? , ?? ?? ??
????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? , ?????? ??
????????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??????????
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???.

(???. ??????? 238-239)

10. ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? , ? ???? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
????? ???? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ?? ?? ?????? 88,
????????? 2, ??? ??? ??? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,
????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.
????????? , ??? ? ?????????? ?????? ?????? , ?????? ?????? ?????? , ?????? ? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???.

??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ? ?????? ??? ? ?????? ??? ?
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?
????????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ? ?????? ??? ?
????????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ? ?????? ??? ?
????????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ? ?????? ??? ?

??????????.

(???. ??????? 241-244)

11. ? ???????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 659/1999, ??? ?? ??????
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? 88 ??, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??????????, ?????? ??? ?? ?????????? ?? ???
????????? ??' ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?????????? ??? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ?????????? ??????.

???????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????????
??? ?????? ??? ?????????? ??????????, ? ???????, ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
???? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????. ???????, ? ?????????? ???
????? ?? ?????????? ??' ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????????? . ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
???? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ???, ???, ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?????????, ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
??? ?? ??? ?????????? ??? ??????.

?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????? ?? ?????? 88, ?????????? 2, ??, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?
????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ???
????? ?? ?????? ?????????? ???, ??????, ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????
????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ???????,
??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?????, ?? ?????? ?????, ??
?????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?
????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.

(???. ??????? 259-277)

12. ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????
???? ?????????? ??? ?????? ?? ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ?????????? ?? ?????? 88 ??.. ???????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ? ?????????? ????. ??????, ??? ?? ?????? 88 ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
??? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

??????, ??? ?????? ?? ??????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????,
???? ?? ?????????????? ???, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ??????
????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???.

(?? . ??????? 278-282)

13. ? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ?????, ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ???
1983 ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ??????????.

???? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ??? ?? ?????? 88, ?????????? 3, ??.

??????, ??? ??? ? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???
?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ???, ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????
??????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????????? ?????? ?? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ???
????? ??? ??????.

??????, ? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???
88, ?????????? 3, ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? . ?????????? , ?
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????
?? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???
????????? , ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??
????? ?????????? ? ??????.

(?? . ??????? 305-308)

14. ??? ??? ? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????
?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? , ?? ?????????????? ??? ??? ??????
?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????????
????????? , ? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??????. ? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? , ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? . ???
?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? , ??? ??????????
?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? . ???, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ???
????????????? ?????????? , ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
?????????.

(?? . ??????? 310-312)

15. ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? , ?? ??????????????
????? ??? ?????? ??? ?????? 88, ?????????? 2, ?? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???'

????????????? ??????? ?? ??? ???????, ??? ????? ?? ?????????????????? ?? ?? ???????
?? ?? ??????? ?? ?????????? ???????.

(???. ???? 332)

16. H ??????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ????? 88, ?????????? 2, ??
????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??????? ?????? ?????????????? ??????????
???? ????? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????. ???????, ????? ? ?????? ??????, ?
????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ???, ??? ?? ?????????? ??
????????? ??? ??????? ?????????? ???.

(???. ???? 349)

?????? ??? ?????????? (?????? ?????????? ????)

?? 9?? ?????????? 2009 (*)

«?????? ?????? – ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????
?????? ?????? – ?????????????? – ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
????????? – ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? – ??????????????
????????? – ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? – ??? ??
????????? ?????? – ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ????? 88, ?????????? 2, ?? – ?????????? ??? ?????»

???? ?????????? T-30/01 ?? T-32/01, T-86/02 ?? T-88/02,

Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava (??????), ?????????????? ??
?? M. Morales Isasi ?? I. Sáenz-Cortabarría Fernández, ??????????,

????????? ??? ?????????? T-30/01 ?? T-86/02,

Territorio Histórico de Guipúzcoa – Diputación Foral de Guipúzcoa (??????),
????????????? ?? M. Morales Isasi ?? I. Sáenz-Cortabarría Fernández, ??????????,

????????? ??? ?????????? T-31/01 ?? T-88/02,

Territorio Histórico de Vizcaya – Diputación Foral de Vizcaya (??????), ??????????????
?? M. Morales Isasi ?? I. Sáenz-Cortabarría Fernández, ??????????,

????????? ??? ?????????? T-32/01 ?? T-87/02,

????????????? ???

Comunidad autónoma del País Vasco – Gobierno Vasco (??????), ?????????????? ??
?? M. Morales Isasi ?? I. Sáenz-Cortabarría Fernández, ??????????,

???

Confederación Empresarial Vasca (Confebask), ?? ???? ?? Bilbao (?????????),
????????????? ??? ??? M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco ??? V. Sopeña Blanco, ??????????,

????????????? ??? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02,

????

????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????? ??????, ??? ?????????? T-
30/01 ??? T-32/01, ??? ??? J. Flett, S. Pardo ??? J. L. Buendía Sierra ???, ??? ?????????? T-
86/02 ??? T-88/02, ??? ??? J. L. Buendía Sierra ??? F. Castillo de la Torre, ??? ????????, ???
???? Castillo de la Torre ??? C. Urraca Caviedes,

?????,

????????????? ??? ???

Comunidad autónoma de La Rioja (???????), ??????????????, ??? ?????????? T-86/02 ???
T-87/02, ??? ??? J. M. Criado Gámez ???, ??? ?????? T-88/02, ??? ??? I. Serrano Blanco,
???????????,

????????????? ??? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02,

?? ??????????, ??? ?????????? T-30/01 ??? T-32/01, ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? 28?? ?????????? 2000 ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? 88, ??????????
2, ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ??
Diputación Foral de Álava, ??? Diputación Foral de Guipúzcoa ??? ??? Diputación Foral de
Vizcaya, ?? ?? ??? ????? ?????????? ??? ??? ????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
?????????????, ???, ??? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02, ?????? ?????????? ??? ??????????
2003/28/??, 2003/86/?? ??? 2003/192/?? ??? ??????????, ??? 20?? ?????????? 2001, ??????
?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? 1993 ?? ?????????? ? ??????? ???
????????? ?????????? ?????????? ??? Álava (T-86/02), ?? Vizcaya (T-87/02) ??? ???
Guipúzcoa (T-88/02) (???????????) ?? 2003, L 17, ?. 20, ?? 2003, L 40, ?. 11, ??? ?? 2003, L 77,
. 1), ?? ?? ????? ?????????? ??? ??? ????? ??????????,

?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? (?????? ?????????? ???),

????????? ??? ??? ?. ??????, ???????, E. Martins Ribeiro, F. Dehousse (?????????), D.
Šváby ??? K. Jürimäe, ????????,

?????????: J. Palacio González, ????? ?????????? ??????????,

?????? ????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??' ?????????? ?????????? ???
15?? ?????????? 2008,

?????? ??? ???????

?? ?????? ???????

I – ? ?????????? ???????

1 T? ????? 87 ?? ??????? ?? ??????:

«1. ?????????? ??? ???????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ??????????
?????? ??? ?? ???????? ? ???????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????
????????????? ?? ??? ?????? ?????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????
?????????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????.

[...]

3. ??????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??????:

[...]

?) ?? ?????????? ??? ?? ???????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????????? ? ?????????? ?????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????.

[...]».

2 ?? ????? 88 ?? ?????????? ?? ????:

«1. ? ???????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ???, ??????? ?????? ?? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ????. ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
?????? ? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ???.

2. ?? ? ??????? ???????????, ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????? ? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 87,
??? ? ?????????? ??? ?????????????? ???, ?????????? ??? ?? ?? ??? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ???
?????????.

[...]

3. ? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ??? ??????????, ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
87, ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.
????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

3 ? ?????????? ?????? 4 ??? ?????????? (EK) 659/1999 ??? ??????????, ??? 22??
?????? 1999, ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? [88 ??] (?? L 83,
. 1), ????????:

«[...] ??? ?? ?????????? ? ?????? ??? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? [...] ? ??????????
??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

4 ?? ?????? 1 ??? ?????????? 659/1999 ?????? ?? ??????:

«??? ??? ??????? ??? ??????? ??????????, ???????? ??:

[...]

?) “?????????? ????????:

i) [...] ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

ii) ??? ??????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??????.

[...]

v) ??? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????.

?) “??? ????????: ??? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ????????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ??? ?? ????????

[...]

??) “????????? ????????: ??? ??????? ???? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ????????, [88], ?????????? 3, [??].

[...]».

5 ??? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?? ?????? 3 ??? ?????????? 659/1999, «????? ??????
??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ??????
?????? ?????» ??? ?? ?????? ?? ?????? «????? ?????? ??? ?? ?????????? ???, ? ??????
??? ?? ?????? ???, ??????? ?? ??? ????? ?????? ??? ?? ??? ??????».

6 ?? ?????? 6 ??? ?????????? 659/1999, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???????,
????????? ?? ????????:

«1. ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???, ? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??????. ? ?????????? ?????? ??
????????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ???.
????????? ?????????? ???, ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????. ? ??????????
????????? ?????????? ???, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????.

2. ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????.

?????? ? ?? ? ?????????????? ????, ??? ?????? ??????? ??????, ? ?????????? ???
????????????? ?? ? ?????? ?????? ????. ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ?? ?????????????? ????. ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????
?? ?? ?. ?? ?????? ?????????????? ??????????, ? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ?????? ??????????..»

7 ?? ?????? ?? ? ?????????????? ????, ?? ?????? 10, ?????????? 1, ?? ??????????
659/1999 ?????? ??, «????? ? ?????? ?????? ????. ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????? ???, ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?????????? ????.».

8 ?? ????? 13, ?????????? 1, ??? ????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????? ????
??????, ??????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
???????. ?? ????? 13, ?????????? 2, ??? ? ????? ?????????? ?????????? ??, ??? ??????
?? ?????????? ?????????, ? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ??????
???? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?????????????? ??????????.

9 ?? ????? 14, ?????????? 1, ??? ?????????? 659/1999 ??????:

«?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ? ??????????
????????? ?? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????
?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? [...] . ? ?????????? ??? ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????..»

10 ?? ??? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????, ??
????????? ?? ???? 21 ?????????? 1978 (JO 1979, C 31 ? . 9 [????? ??
????????? ??????], ??? ?: ?????????? ??? 1978 ??? ? ?????????? ??????????
????????????? ?????????), ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????, ??????????????,
«????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??
????? ??????». ???????, ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
?? ??????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? (?. ?????? 2 ??? 3
?? ??????????).

11 ?? ??? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? (?? 1983, C 318,
. 3, ??? ?: ?????????? ?? 1983 ??? ?????? ?????????? ??????????), ? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????? 88,
????????? 3, ??, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
???? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ????
????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ???, ????
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? 88, ?????????? 3, ??, ?????????? ??? ?????? ??????
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????.

12 ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????? (?? 1998, C 74, ? . 9), ??? ?????????????? (?? 2000, C 258, ? . 5, ??? ?:
????????????? ?????? ??? 1998), ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? 1978 ??? ??
????????? ?????????? ?????????? ?????? ???, ??? ?????? 2 ?? ????

«?????? ??????????», ??? ? ???????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????? ?? ??? ???? ????? ?????? ??????????????, ?? ???????? ??? ??????,
????????? ??? ???? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? || ??? ??????, ???
????? ??? ???? ?????? ??? ??????.

13 ?? ?????? 6.1 ??? ?????????????? ??? 1998 ?????????? ?? ??????:

«[...] ? ???????? ?? ???????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??? ??????
????? ??? ???? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????????.
?????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
??? ??????????».

14 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? («?????????????
?????????»), ?? ?????????? ??? 1998 ?????????? ?????? ??? ????:

«4.15. ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? (????????????? ??????????) ?????????? ?????????????? ???'
????????? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? 87, ?????????? 3, [?????????] ?), [?] ??? ??? ???
??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ???
????, ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? [...]».

15 ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ??????????, ? ?????????? ??????
????????? ??? ?????????? ????. 1 ??? ?????????? ? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
1998 ?? ??????:

«?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ????. ??????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? [...]».

II – ? ?????? ??????

16 ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ? Ley 12/1981 (?????????
????? 12/1981), ??? 13? ??? 1981, ??? ?????????? ?? ??? Ley 38/1997 (?????????
????? 38/1997), ??? 4? ?????? 1997.

17 ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?? Territorios Históricos de Álava, de Vizcaya ??? de
Guipúzcoa ??? ?????? [«????????? ?????? ??? Álava, ??? Vizcaya ??? ??? Guipúzcoa»,
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ??????] ?????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????. ??? ?????? ???, ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???.

18 ?? 1993 ?? Territorios Históricos de Álava, de Vizcaya y de Guipúzcoa ??????????, ?? ??
????? 14 ??? Normas Forales [????????????? ???] ????. 18/1993, ????. 5/1993 ??? ???.
11/1993, ??????????, (??? ???, ??? ?????: Normas Forales ??? 1993), ?????????? ?? ??

???? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? 31?? ?????????? 1994. ??
?? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????:

«1. ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????????
??????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? [Norma Foral] ???
????? ??? 31 ?????????? 1994, ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????
??? ?????????? ??????????.

2. ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????????, ?? ??????????????
????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????:

a) ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????
????????? ??? 20 ?????????????? ?????????? ?????????? [...].

[...]

f) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? 31?? ?????????? 1995 ??? ?????????? ??? 80
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ? ?????????? ??? ??????.

g) ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????.

[...]

i) ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? [...]

6. ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ??????????.

7. ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? [...] , ? ?????, ??? ??????
??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? , ??? ?????? ?????? ??? ?????? , ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? , ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? »

19 ?? ?????? ?????????? ??? 30?? ?????? 1997, ?? Tribunal Superior de
Justicia del País Vasco [????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? , ??????], ??? ??????
????????? ? administración del Estado [?? ?????? ??????] ??? ?????? ??? ??????
??? 1994, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???
Normas Forales ??? 1993 ??? ?? ?????? ??? . ? ?????? ?????????? A. Saggio
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 1? ?????? 1999. ??????????
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? , ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? (????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 16??
????????? 2000, C-400/97 ??? C-402/97, Juntas Generales de Guipúzcoa ??., ??????
2000, ?. I-1073, ??? ?????? ??? ?????? ?????? A. Saggio ??? ?? ?????? ???,
????? 2000, ?. I-1074).

????????? ??? ????????

20 ?? Normas Forales ??? 1993 ??? ?????????? ??? ???????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????,
??? ??? ??? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? 14 ?????? 1994 ??????????,
??? ?????????????? ??? 28 ?????? 1994 (??? ????: ?????????? ??? 1994), ?? ??????
??? Cámara de Comercio e Industria de la Rioja [????????? ??? ?????????? ??????????????
??? ?????????? La Rioja, ??????], ??? Federación de empresas de la Rioja [?????????
????????? ??? ?????????? La Rioja] ??? ?????????? ???????.

21 ??? 10 ????? 1994 ? ???????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???????
????????? ???, ??? 19 ????? 1994, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????.

22 ?? ?????? ??? 25?? ??? 1994 ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? 1994 ?????? ??????????
????????? ????. ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ???, ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ???
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? 88,
????????? 2, ?? . ? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?? ?? ?????? ???, ??? ?????????? ???
????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????.

23 ??? 27 ?????? 1994 ? ???????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????
??? ?????? ??????????.

24 ?? ?????? ??? 30?? ?????????? 1994 ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????
????????? ??? ??????????, ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ??? ??????
?????.

25 ??? 15 ?????????? 1994 ? ???????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??? 1? ?????? 1995, ???
????????? ??? ?????? ?????? Interbask, SA.

26 ?? ?????? ??? 18?? ?????? 1995 ? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????????? ??????????
????? «?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?????». ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???
????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ???.

27 ?? ?????? ??? 19?? ?????????? 1996 ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???.

28 ??? 7 ?????????? 1996 ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?????????.

29 ?? ??????? ??? 19?? ??????????? ??? ?? 21?? ??????? 1996, ?? ??????? ???
?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? 19
????????? 1996 ?????? ???.

30 ??? 17 ?????? 1997 ? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? La Rioja ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? La
Rioja.

31 ??? 5 ?????????? 2000 ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??
????? ??? ?????? ??? ?? ??????, ??? ?????? ?????? ?? ??? 14 ??? Norma
Foral ????. 18/1993, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? Álava.
? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ???.

32 ?? ?????? ??? 3?? ?????????? 2000 ? ??????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

33 ?? ?????? ??? 8?? ?????? 2000 ?? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
??? ?????? ? ??????.

34 ??? 28 ?????????? 2000 ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
?? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? 88, ?????????? 2, ?? ??? ?????? ??
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?
Diputación Foral de Álava, ? Diputación Foral de Guipúzcoa ??? ? Diputación Foral de Vizcaya
[??? ?? ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? Álava, ??? Guipúzcoa ??? ???
Vizcaya, ??????????], ?? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????? ??????????.

35 ?? ?????? ??? 14?? ?????????? 2000, ??? ?????????????? ??? 19 ?????????? 2000,
?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????????.

36 ?? ?????? ??? 5?? ?????????? 2001, ??? ?????????????? ??? 8 ??????????
2001, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????
????????? ??????.

37 ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????? ?????? ??????????, ??? ?????? ??? 2001 ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????
?????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

38 ?? ?????? ??? 17?? ?????????? 2001 ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ??? ??????.

39 ??? 20 ?????????? 2001 ? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? 2003/28/??, 2003/86/??
?? 2003/192/??, ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? 1993 ??
????????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? Álava,
Vizcaya ??? Guipúzcoa, ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (??????????, ??
2003, L 17, ?. 20, ?? 2003, L 40, ?. 11, ??? ?? 2003, L 77, ?. 1, ??? ???, ??? ??????: ???????
????????? ??????????). ?? ??? ?????????? ???, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????
????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

?? ?????????????? ??????????

I – ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?? 28?? ?????????? 2000
(????????? T-30/01 ??? T-32/01)

40 ?? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ??????, ? ???????
?????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
??? ?? ?????? ?? ?????? 87, ?????????? 1, ??, ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
??? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????.

41 ???????, ? ??????? ?????? ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????? «de minimis» (????????? ?????????) ??? ??, ???????, ??????? ?? ??????
????????????? ???????????. ?? ?? ?? ?????, ? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

42 ??????, ? ??????? ?????? ??, ??????? ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??, ?? ??????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????
?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ??????, ? ??????? ??????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????,
?? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????.

43 ?????, ? ??????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? 87, ?????????? 2 ?? 3, ??, ???????, ?????????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????? 88, ?????????? 2, ??, ??????? ?? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??.

II – ?? ??????? ?????? ?????? (????????? T-86/02 ??? T-88/02)

44 ?? ??? ??????? ??????? ??????????, ??????, ? ??????? ?????? ?? ?? ??????? ??
????????? ??????? ??????? ??????????, ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ??????. ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????.

45 ? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ????? «??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? Norma Foral, ??
?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? 80 ?????????? ??
????????? ?????? (480 810 ???), ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?? ?? 20 ?????????? ?????? ?????? (120 202 ???) ?? ?? ?????? ??

????????????? ?????????? ??? ??? ????? ?????? ??????» . ?????????? ??? ??? ?? ??????????
????????? ??? ? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???? .
????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? .

46 ???????, ? ??????? ?????? ??? ?? ??????? ?????????????? ??? ??????????????????
??? ?? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ????????????, ??????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??' ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??? Normas Forales ????. 18/1993 (Álava) ??? ???? . 11/1993
(Guipúzcoa). ???????, ?? Territorio Histórico de Vizcaya ?????????? ??? ? Norma Foral ????.
5/1993 ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???, ???????, ???
????????????? ????, ??????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? .
??????????, ? ??????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ????
????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? . ???????, ? ?????????? ?????? ?????????? ???
????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? .

47 ???????, ? ??????? ?????? ??? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ??? ???? .
????????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? 659/1999. ???????,
??????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? 1? ?????????? 1986 ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? . ???????, ? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ????
????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? . ???????, ? ?????????? ??????????
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????
??????, ??????? ???? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? .

48 ???????, ? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ??
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? «de minimis». ???
??????????, ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? 88, ?????????? 3, ?? . ??????????
????????????? , ? ??????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? .

49 ???????, ? ??????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ? ??????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ???????, ???????
????????????? ??? ??????? ?????? . ???????, ? ??????? ?????? ??????? ?????????? ???
????????? ??????? «?????? ?????????? ??????» ?? ??? ?????? ??? 93/337/???,
?? 10?? ??? 1993, ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????? (?? L 134, ?. 25), ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? 1988.

50 ????????, ? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
??? ??? 87, ?????????? 3, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????. ?????????? ??? ?? ??
??? Territorios Históricos «????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????? ?? ??? 87, ?????????? 3, [?????????] ?), ??» ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ??????. ?????? ?????? ???, ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ???????, ??
????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????. ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ???
????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ??????????, ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ???????, ??? ?? ?????????? ??? ?? ???????, ?? ???????, ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ???.

51 ????????, ? ??????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????, ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????, ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??
Territorios Históricos ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
????? ??? ?? ???.

52 ??? ????????, ? ??????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ???
?????? ?? ??????? ?????? ??? ?? ?????? ???' ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?? ??? 87, ?????????? 3, ??????? ?? ??? ?? ?, ??.

53 ? ??????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?? 87, ?????????? 3, ??????? ??, ??, ?????? ?? ?? ??
????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????. ???????, ??????, ??? ??
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????
?????????????, ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ??????????, ??? ?? ?????? ??? ??????????
?????????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????????
?????????, ? ?????? ?????? ???, ?????? ?????????? ??? ?? ??????, ?? ??????????????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ???????, ??
??????, ??? ??????????????????, ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?? ??? ?? ??????????????????, ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ???.

54 ???, ? ??????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ?? ??? 87, ?????????? 2 ?? 3, ??.

55 ??????, ? ??????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??????????. ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? 88, ?????????? 3, ?? ?? ??, ?? ??????
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????,
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???

56 ??????, ? ??????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
??????????. ? ??????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ??????????
659/1999 ??? ?????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???

?????????????? ??? ???????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ??????????????, ??? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ???, ??? ?? ?? ?? ?? 25 ????? 1994 ?????? ??? . ?????? ?????? ???
??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? . ??????, ? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? «?? ?????? ?????? ?????? » ???
????? ?????? ??? ?? 25 ????? 1994 ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? . ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
??? 19 ?????????? 1996 ?????? ???.

57 ????, ? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? (?. ??? 1 ??? ??????
????? ??????). ??? ?????? , ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? (?. ??? 2 ??? ?????? ?????? ???
?????????).

58 ?? ??? 3 ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? (?????????)
??? ?????????? ?? ??????:

«1. ? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? 1 ?????? [?] ?????? ?????? . ? ??????
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

2. ? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
[?] ?????? . ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
???? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
???? ?????? . ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? .»

59 T? ??? 4 ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? , ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? , ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
????? , ??? ?? ?????? 5 ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? .

60 ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????? , ?? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? (?????? ??? ?????? ??? 20?? ?????? 2007, ?????? ???
????????? , C-177/06, ?????? 2007, ?. I-7689).

? ??????????

61 ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 9
????????? 2001 ?? ?????? , ??? ?? Territorio Histórico de Álava –
Diputación Foral de Álava, ?? Territorio Histórico de Guipúzcoa – Diputación Foral de Guipúzcoa
?? ?? Territorio Histórico de Vizcaya – Diputación Foral de Vizcaya, ?????? ??? ??????
????????? , ??? ?????? T-30/01 ??? T-32/01, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????????? ??????? ?? ??????????? ???????????????.

62 ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 4
?????? 2001, ? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 114 ???
?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????. ?? ??????? ??
????????????? (????? ?????????? ??) ??? 22?? ?????????? 2002, ? ??????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ???
?? ?????????? ????.

63 ?? ??? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? 26 ???????
2002, ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????, ??? ?????????? T-
86/02 ??? T-88/02, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????? ??
????????????? ?????????? ??????????????.

64 ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
17?? ??? 2002, ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02 ???
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 50 ??? ?????????? ??????????.

65 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? 1? ??????? 2002, ?
Comunidad autónoma del País Vasco [????????? ?????????? ?? ??????] ??????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02
???? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 10?? ?????????? 2002, ? ??????? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? . ? ??????????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?? ??????????.

66 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 9 ??????? 2002, ?
Comunidad autónoma de La Rioja [????????? ?????????? ?? La Rioja] ??????? ?? ???????
??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02 ??? ??
?????????. ?? ??????? ?? 12?? ?????????? 2005, ? ??????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??' ?????? ??
??? ?????????? ??????????.

67 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 29 ??????? 2002,
? Confederación Empresarial Vasca (Confebask) [????????? ?????????? ?? ??????] ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02 ???
?? ??????????????. ?? ??????? ?? 9?? ?????????? 2005 ? ??????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? . ? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?? ?????????? ??????????.

68 ?? ??????? ?? 10?? ?????????? 2002 ? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???????
?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? T-30/01 ??? T-
32/01 ??? T-86/02 ??? T-88/02 ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 6?? ?????? 2002, T-127/99, T-
129/99 ??? T-148/99, Diputación Foral de Álava ??. ??? ?????? (?????? 2002, ?. II-1275,
?? ?????: ?????? Demesa), ??? T-92/00 ??? T-103/00, Diputación Foral de Álava ??. ???
????????? (?????? 2002, ?. II-1385). ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? Daewo Electronics Manufacturing España SA (Demesa) ??? Ramondín SA ???
Ramondín Cápsulas SA ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? Territorio Histórico de

Álava [?????? 1999/718/?? ?? ???????, ?? 24?? ?????????? 1999, ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ???? ??????? ???? ??????? ???? Demesa (?? L 292, ?. 1), ?? ??????? 2000/795/?? ?? ???????, ?? 22?? ?????????? 1999, ??????? ?? ??? ??????? ??????? ?? ??????? ???? Ramondín SA ??? ??? Ramondín Cápsulas SA (?? 2000, L 318, ?. 36)].

69 ?????? ??????????? ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????.

70 ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? 11?? ?????????? 2004, C-183/02 P ??? C-187/02 P, Demesa ??? Territorio Histórico de Álava ??? ?????? (?????? 2004, ?. I-10609), ??? C-186/02 P ??? C-188/02 P, Ramondín ??. ??? ?????? (?????? 2004, ?. I-10653), ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? Demesa ??? Diputación Foral de Álava ??. ??? ??????????, ??? 68 ??????.

71 ??? 6 ?????????? 2005 ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????.

72 ?? ?????? ??? 7?? ?????????? 2005, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? T-86/02 ??? T-88/02.

73 ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? 11?? ??????? 2005, ?????????? ?? ?????? T-30/01 ??? T-32/01, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? T-86/02 ??? T-88/02, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? 50 ??? ?????????? ??????????.

74 ??? 20 ?????????? 2005 ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? T-30/01 ??? T-32/01 ??? T-86/02 ??? T-88/02 ??? T-227/01 ??? T-229/01 ??? T-230/01 ??? T-232/01 ???, ?????????? ???' ???.

75 ??? 14 ?????????? 2007, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

76 ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 1? ?????? 2007, ? Confébask ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????.

77 ??? 22 ?????? 2007 ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 14?? ?????????? 2007, ? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

78 ??? 30 ?????? 2007, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

????????????? ?????????? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ?????? ?????
????????? ??? ??????? ??? 2007.

79 ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
???? ?????????? ??????????. ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??? ??' ?????????? ??? ?????????? ??? 15?? ?????????? 2008.

80 ???' ??? ???? ??' ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??? ???????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??' ?????????? ??????????.

81 ??? ???? ?? ???? ??' ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????????? ??? ??? Confebask ?????????? ????? ?? 28 ?????????? 2008 ??????????
?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????? ??????????.

82 ??????? ??? ??' ?????????? ??????????, ? ??????? ??? ??????? ??????????
????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????.

83 ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 24 ??????????
2008 ?? Territorio Histórico de Vizcaya ???, ??? 28 ?????????? 2008, ?? Territorio Histórico de
Álava ?? ?? Territorio Histórico de Guipúzcoa, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????
????????? ?? ??? ?????????? ??????????. ??? ?????????? ?????????? ? Confebask ??
????????? ??? 29?? ?????????? 2008. ? ???????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ???
????? 6 ?????? 2008.

84 ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? 12 ?????? 2008. ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??? ??????? ???
13?? ?????? 2008.

85 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?? ??????????
??????, ?????? ??? ?????? 50, ?????????? 1, ??? ?????????? ?????????? ???, ???
????????? ? ?????????? ??? ?????????? T-30/01, T-31/01, T-32/01, T-86/02, T-87/02 ?? T-
88/02 ??? ?????? ?????? ??????.

????????? ??? ???????

I – ??? ??????? T-30/01 ??? T-32/01

86 ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??????????:

- ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? 28?? ?????????? 2000 ??? ??????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????.

- ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

87 ? ??????? ??? ?? ??????????:

- ??????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

- ??????????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????.

- ????????????????, ?? ??? ?????????? ?? ????????.
- ?? ????????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????.
- II - ??? ??????? T-86/02 ??? T-88/02
- 88 ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ??????????????:

 - ??????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ????????.
 - ????????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? 3 ??? ?????????? ??????.
 - ?? ????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????.

- 89 ? Confebask ??? ? Comunidad autónoma del País Vasco, ??? ?????????????? ??? ?? ????????????, ?? ?????? ??? ?? ??????????:

 - ??????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.
 - ????????????, ?? ??????? ?? 3 ??????.
 - ?? ????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????.

- 90 ? ?????????? ??? ? Comunidad autónoma de La Rioja, ??? ?????????????? ??? ?? ???????, ?? ?????? ??? ?? ??????????:

 - ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????.
 - ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????.

?????????

- 91 ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ???????, ?? ?????????? ??? ?????????? T-30/01 ??? T-32/01, ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 28?? ???????? 2000.
- I - ??? ??? ??????????, ??? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 28?? ???????? 2000.

?? ?????????????? ??? ?????????? ??? Confebask ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02

 1. ?????????????? ??? ??????????

- 92 ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? Confebask, ?? ??? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????, ?????? ??? ?????? ???, ?????????? ??? ?????? ???.
- 93 ?????? ?????????? ??? ?????? ???' ?????????? ?????? ??? ?????????? ? Confebask ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? (Director General de Hacienda) ?????? ??? ?? ??? Territorios Históricos, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ????????

?????????????. ?? ?????? ????? ??????????? ??? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ??????? ???????
??? ?? ??? ??????????????? ???, ???????????, ??? ?? ????? ?? ????? 3 ??? ??????????? ???,
?? ????? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ????? ???????????, ??? ????? ??????????? ?
???????? ??????????? ??? ? ??????????? ??? Confebask, ??????????? ??????????? ??? ??????
??? ?????? ??? Confebask ??????? ??? ??????????? ????? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ??????
??? ??????? ???????????.

94 ?? ??????? ??? ??????????????? ??? ???????????, ? ????? ??????? ??? ???????????
??? ??? ? Confebask ??? ??????? ?? ??????????? ??? ??????????? ???????????.

2. ??????? ??? ???????????

95 ?????? ?? ??????????? ??? ??????? ??? 9?? ??????????? 2005 ??? ??????? ???
???????? ??????????? ??? ??????? ??? ???????????, ?? ??? ????? ??????????? ??? Confebask
?? ??????? ??? ??????????? T-86/02 ??? T-88/02, ??? ??????????? ?? ??? ??????????? ???
?????????? ??? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ??????????? ?? ??? (??., ??'
?????, ??????? ??? ??????????? ??? 8?? ??????? 1999, C-199/92 P, Hüls ??? ???????,
?????? 1999, ?. I-4287, ????? 52).

96 ?????? ??? ?????? 40, ??????? ???????, ??? ??????????? ??? ???????????, ???
?????????? ??? ??? ??????????? ??? ??????? 53, ????? ???????, ??? ?? ???
??????????, ?? ??????? ??????????? ??? ??????? ?? ??? ????? ??????? ??? ??????????? ???
?????? ??????????? ??? ??? ??????? ??? ???????????.

97 ??? ?????? ???????, ??????????? ? ??????????? ?????????????????? ??????? ???
????? ?? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?? ??????????? ??? ??????????? ??????? ???
????????? ?? ?? ?????????? [????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? 17?? ???????
1997, C-151/97 P(I) ??? C-157/97 P(I), National Power ??? PowerGen, ??????? 1997, ?. I-3491,
????? 66, ??? ??? 28?? ??????????? 1998, C-151/98 P, Pharos ??? ???????, ???????
1998, ?. I-5441, ????? 6- ??????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? 19?? ??????? 2007,
T-24/06, MAAB ??? ???????, ??? ??? ??????? ??? ???????, ??? ???????, ??? 10].

98 ???????, ?????? ?? ??????????? ??? ??????? ??????????? ??? ???????????
?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??????? ?? ??????????? ??????? ??? ??????????? ???
?????????? ??? ???????, ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????? ???
?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??? ??????? ???
??? ?????????? (?????? National Power ??? PowerGen, ??? 97 ???????, ??? 66.
?????? ??? ??????????? ??? 26?? ??????? 2004, T-20I/04 R, Microsoft ??? ???????,
?????? 2004, ?. II-2977, ??? 38).

99 ?? ???????????, ? Confebask ????? ??? ??????????? ??????????????? ???????????
?????????? ??? ??????? ??????? ???????????, ?? ??????????? ??? ???????????, ???
??????????, ??? ??????????? ??? ??? ??????????? ??? ??????? ??? ??????? ??????????? ???
?????????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ???
???. ??? ????? ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ???
???????? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ???
?????????????? ??? ???????.

100 ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??? ??????????? ??????? ??? ??????????? ???
?????????? ??? ??????????? ??? ??????? ??? ???????.

101 ???????, ??????????? ???, ??? ??????????? ??? ?? ??????????????? ??? ???????
??? ??????????? ??? ???????, ??????? ???????????, ??? ??????? ??? ??????? ???

Confebask ????? ????? ?????????? ??????? ??????????????, ?????? ????? ?????????????? ?????? ???
????????? ?????????? ??????????.

102 ???????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????, ?????? ??? Confebask ??? ??
????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ???
??? ?????? ??? ??? ????? ??????.

103 ???, ? Confebask ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????? ?????????? ??????.

104 ???????, ?????? ?? ?????????? ??? ? Confebask ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??? ? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????.

??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? T-86/02 ??? T-88/02

105 ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??????
87, ?????????? 1, ?? (?? . ????? 72 ??????).

106 ??? ?????? ??? ?????? ?????, ?????????? ??? ?? ?????? ??????????
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ????. ? ??????
????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 88, ?????????? 1, ?? ??? ??? ?????? 17 ??? 19
?? ?????????? 659/1999, ?? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????.. ? ?????????? ?????? ??????????
?? ?????????? ??? ?????? 87, ?????????? 3, ??????? ??, ??, ?? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ?????????? ??? ????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????
????????? ?????????? , ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????? . ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????
????????? , ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
????????? , ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ??? ??
????????? . ?????, ?? ?? ?????????? ?????????? , ?? ?????????? ?????? ??????????????
????????? ??? ?????? 6, ?????????? 1, ??? ?????????? 659/1999, ?? ??? ?????????? ???, ??
??? ?????? ??? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? , ? ?????????? ?????? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????.

1. ??? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??????????
????????? ?????????? ??????????

107 ? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????. ?? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ?????? 1, ?????????? ??, ?????????? v, ?? ?????????? 659/1999. ?? ??????
????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? 1, ?????????? ??, ?????????? ii, ?? ??????????
659/1999.

?? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? 1, ?????????? ??,
????????? v, ??? ?????????? 659/1999

????????????? ??? ????????

108 ??? ??? ??????????????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????????
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? , ?????? , ?????? ?? ?? ??? 1,
????????? ??, ?????????? v, ??? ?????????? 659/1999, ??? ?????????? ??????????

? ?????????? ??? ???? ????? ??????? ??? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ???????
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ???????
????? ?? ?????? ??? ?????? ??????.

109 ????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ??????.

110 ???' ??????, ? ???????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????, ?? 1994, ??? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
??? ?????? ??? ?????? 249 ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ??
??? ?????? ???, ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????.

111 ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ????. ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? , ?????? , ??? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??????
?????.

112 ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? 4?? ?????? 1991, ?????? ??
????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? [88], ?????????? 3, ??
(??? ????: ?????????? ??? 1991), ?????????? , ??? ???? , ??? ? ?????? ??? ?????? ??
??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????? , ??? ???? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? . ?????? , ??? ???? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ???? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??? ?????? ?????????? , ?? ??? ???? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????? . ?? ??? «????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???»
????????? ??? ?????????? ??? ??????.

113 ?? ????? 232 ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? . ??? ??
????????? , ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??????.

114 ??? ?????? , ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ??????
????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? . ?????? , ??' ????, ???, ??? ???? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 659/1999,
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? . ?????? , ? ?????? ????
????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????? ?????? . ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? , ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.
????? ? ?????? ??? ?????? ?????? . ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??
????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? 1983 ??? ??????.

115 ??? ??????? ????, ?? ?????????????? ??????? ??? ? ??????? ??????? ??? ??
????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ???,
????? ??? ?? ??? ???.

116 ?????????? ???, ?? ?? ??? 25 ????? 1994 ?????? ??? ?????? ????????????, ?
????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ????????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????
????????? ?????????? ???, ? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????,
???? 30 ?????????? 1994, ??? ?????????? ?? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ??? ??????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????
??? ??? ??????? ??? ?????? 87 ??.

117 ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ??????? ??????? ?????????????????? ?? ?? ???????
?? 18?? ??????? 1995, ?? ?????? ??????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????
?? 1994 ??? ?? ??? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?' ?????? ??? ??? ??
?????, ???' ??????, ?????? ?? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
??? ?????????? ?????????? ??????????.

118 ?? ??? ?????? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??????? ???????
?? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ???????????. ??????, ?
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ???
????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???????????. ??????, ?
????????? ??????????, ?? ?? ?????????? ???, ??? ? ?????????? ??? ??????????
????????? ?????????? ???, ???, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? 3?? ?????????? 2000 ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? 1994. ????????, ?????????? ??? ? ?????????? ??? ??? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? Álava ??? ?? ??????
1999/718 (??. ??? 68 ??????). ??? ?? ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????- ?? ??????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? in abstracto. ???????, ??? ? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??
????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????????
??? ?????????? (?? 1998, C 384, ?. 3, ??? ????: ?????????? ??? 1998 ??? ??????????
????????? ??????????).

119 ???????, ? ??????? ??? ? ??????? ?????? ?????? ??????? ??????? ?? ??? ???????????
????????? ??? Territorios Históricos de Álava, de Vizcaya ??? de Guipúzcoa ??? ?? 1994
????????? ?????????? ?? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????? ???????. ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ???????, ? ??????, ???????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ??????? ??? 1996, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???, ???
????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????????? ??? ??
???? ??????? ??? ?????? ??? 1993, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??
?????????.

120 ??? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??
????? ?????????? ??? ? ??????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? 1994, ?? ??
????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????.

121 ???, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? 22? ?????? 1997 (*Boletín Oficial de las Cortes Generales* ??? 28?? ??????? 1997, ????. 204, 681/000550) ??????????
???, ?? ?? ?????? ??? 17?? ??????? 1997, ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ????
??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? Comunidad autónoma de La Rioja ???
? ?????????? ??? 1994 «??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ?'
????? ??? ?????????? ?????? ». ??????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ??????????, ??? 24 ?????????? 2002, ?????????? ?????????? ??? ?
????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ????. ?? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ??? ???
????????? ??? Comunidad autónoma de La Rioja ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ???
??? 1994 ??? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??????, ?????????? ??? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
?????. ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??
????????? ??? Ramondín ??????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ???, ? Comunidad autónoma de La Rioja ?????????? ?? ??? ?????????????? ??
????? ??? Norma Foral ????. 22/1994 (Álava), ?????????? ??????, ??? ?? ?????? ???
????????? ??????. ?????? ??? ??? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??
????????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? 1994. ?????, ? ?????????? ?????????? ????
???? ??? ??? ?????????? ??? ???? ??? ???? ???? ???? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 1997 ??? ??????
????????? ??? ?????????? ??? Territorios Históricos de Álava, de Vizcaya ??? de Guipúzcoa.
?????????, ? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 16?? ??????????
2000, C-400/97 ??? C-402/97, Juntas Generales de Guipúzcoa ??. (?????? 2000, ?. I-1073),
?????? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???????????. ??????, ? ?????? ??? ?? ??????
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ??
????????? 2000 ??????????.

122 ??? ???????, ??? ?? ??????? ??? 18?? ?????? 1995, ??? ?????????? ? ???????
????? ?????????? ??? ?????????? ??? 1994, ??? ?????? ??? 19?? ?????????? 1996, ?? ??
????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?, ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????
????????? ?? 1997, ??? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ???,
????? ??? 18?? ?????? 1995 ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ?????? ??????????.

123 ????????, ??? ??????????????, ? ??????? ?????? ?? ??????? ?????? ??? ??????? ?????? ???
?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

124 ????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ???
????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???,
??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ??? ??????
??? ?????? 1, ????????, ??????? v, ??? ?????? 659/1999.

125 ?????????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????????? 659/1999 ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 1,
????????? ??, ?????????? v. ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? a posteriori ???
?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????. ??? ?? ????, ??? ??? ?????????? ??? 4 ??? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????.

126 ??? ??? ??????????????, ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? 1??
????????? 1997, ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? (?? 1998, C 2, ?. 1), ?????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????. ? ?????????? ??? ?? 1998 ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
?????????, ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ??? «????????? ??????» ??
????????? ?????? «????? ??? [?? ???] ??????». ?????????? ??? ? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
?????????.

127 ??????, ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
93/337, ??? ?????? ?????????? ? ??????. ???' ??????, ? ?????? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? 1988, ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ???
93/337, ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
??, ??????, ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 1993.

128 ?????????? ??? ?????? 2003/755/?? ??? ??????????, ??? 17?? ??????????
2003, ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? (?? L 282, ?. 25), ?? ??? ??????
????????? ??? ?? ?????? 1, ?????? ??, ?????? v, ??? ?????? 659/1999
????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????.

129 ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ?????? ??? ?????? 1, ?????? ??, ?????? v, ???
????????? 659/1999.

130 ??????, ?????????????? ??? ???? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????????.

131 ?????????? ??? ???? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? 1, ?????????? ?, ????????? v, ??? ?????????? 659/1999.

132 ? ???????, ?????????????? ??? ??? Comunidad autónoma de La Rioja, ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????.

????????? ??? ????????????

133 ??????????, ?????? ?? ?????????? ??? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ???? 88, ?????????? 3, ??, ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? 88, ?????????? 1, ??, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? Demesa, ????? 68 ??????, ????? 172).

134 ??? ???? 1, ????????, ??, ??????? v, ??? ?????????? 659/1999, ??? ?????? ?? ?????? ??? 16 ??????? 1999 ??, ???????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? «???? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ».

135 ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? 1, ????????, ??, ??????? v, ??? ?????????? 659/1999. ? ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (???. ?????? 78 ??? ?????? 2003/28, 76 ??? ?????? 2003/86 ??? 74 ??? ?????? 2003/192).

136 ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????.

137 ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

138 ??????, ?? ?????????????? ?????????? , ?? ???? ?????? ?????????? , ??? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? , ??? ???? ?????? ?????? ?????? 1994.

139 ??????????, ??? ???? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???, ?????? ??? ???
????????? ??? 1994, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? (?. ?????? 21 ?. ??????),
????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????.

140 ???, ?? ?????? ??? 18? ?????? 1995, ? ?????? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ?????? . ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

141 ??????, ?? ?????? ??? 19? ?????????? 1996, ? ?????? ?????? ?????????? ??
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? . ???, ?????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????? , ?????????? ???, ?? ??? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ?????? , ? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ?????? (?., ??' ???, ??? ??' ?????? , ?????? ??? ?????? ???
15? ?????????? 1998, T-95/96, Gestevisión Telecinco ??? ?????? , ?????? 1998, ?. II-
3407, ??? 88).

142 ?????, ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? , ??? ?????? ?? ?????? ??? 17? ?????? 1997,
??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ??? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? , ??? ??????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? . ??? ??????
????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? , ?????????? ???
?????????.

143 ?????, ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????
????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????.

144 ?????????? , ??? ?????? , ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??
????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? (?., ??' ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? 5? ?????? 2006, T-351/02,
Deutsche Bahn ??? ?????? , ?????? 2006, ?. II-1047, ?????? 46 ?? 49).

145 ??? ?????? , ??? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

146 ?????? , ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
249 ?? ??? ?????? ?? ?????? , ?? ??? ?? ?????? ???, ?? ??? ??? ?? ??? ??
????????? ??? ??? ?????? ??????.

147 ? ????????? ???? ??? ?????? ?? ????? ?????.

148 ???????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??????????????
?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ??? ?? ?
?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????. ?? ??????????
?????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?????? ???????????, ??? ? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????
????? ??? ???? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? . ??????
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????, ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??
???? ??????????, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????
(?????? ??? ?????????? ??? 13? ?????????? 1999, T-190/95 ??? T-45/96, Sodima ???
????????, ?????? 1999, ?. II-3617, ?????? 31 ??? 32).

149 ?? ??????????, ??? ?????????????? ??? ???? ?????? ?????????? ??????????, ???
????????????? ?? 1993, ??? ?????????????? ??? ??????????.

150 ???, ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ???? ??
????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????, ?????????????? ???
?? ??????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? . ???????, ? ???????, ??? ??
????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
??????, ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ??
????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????? 88, ?????????? 2, ?? (?????? Gestavisión Telecinco ???
????????, ??? 141 ??????, ?????? 53 ??? 55).

151 ??????, ??? ?????? ??????, ? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???,
?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???.

152 ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ???? ???? ? ?????? ?????? ?????? ??????
??????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

153 T? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? . ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??
????? ?? ?????? ??? ?????, ?? ???, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ?????????? (?????? ??? ?????????? ??? 30? ?????????? 2002, T-195/01 ??? T-
207/01, Government of Gibraltar ??? ??????, ?????? 2002, ?. II-2309, ??? 129).

154 ?????, ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??
????????? ??? 1994, ?????? ?? ???, ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????, ??
?? ????? 232 ??, ??????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? (??, ???
113 ??????), ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ???
????? ?????????? ??? ?????? (??, ??' ?????, ?????? ??? ?????????? ??? 26??

?????????? 1996, C-68/95, T. Port, ??????? 1996, ?. I-6065, ????? 59).

155 ???? ????????, ??? ?????? ?? ??????? ??? ?????? ??????? ??????? ??????? ???
?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ?? ??????????.

156 ?? ??????????? ??? ????????????, ??? ????????????, ??????, ??? ????????,
?????????, ??? ??????????? ??? ??????????? ?? ??????????? ???, ??????, ?? ??????????? ???
??? ??????????? ??? ???????????, ??? ??????? ?? ??????????? ??? ?????????? ???.

157 ???????, ??????, ? ????????, ??? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? (?????? ??
?????????? ??? 2?? ??????? 1998, C-367/95 P, ??????? ??? Sytraval ?? Brink's France,
?????? 1998, ?. I-1719, ????? 45. ?????? ??? ??????????? ??? 17?? ??????? 1999, T-
82/96, ARAP ??. ??? ????????, ??????? 1999, ?. II-1889, ????? 28) ???????
?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????? ???, ???????,
??? ?????? ??????? ?? ???????????, ??????, ? ??????? ??? 11?? ??????????? 1973, 120/73,
Lorenz (?????? ??? 1972-1973, ?. 815), ??????? ??????????????? ???????, ??? ??????
?? ??????????? ?? ?? ??????????????? ???????, ??? ?? ??????????? (?????????? ???
?????????? ??? 11?? ??????? 1996, C-39/94, SFEI ??., ??????? 1996, ?. I-3547, ???????
46 ??? 48, ??? ??? 15?? ??????????? 2001, C-99/98, ??????? ??? ???????????, ??????? 2001,
. I-1101, ????? 32. ??, ??????????? ??? ??????????? Gestevisión Telecinco ??? ???????,
????? 141 ??????, ??????? 77 ??? 78, ??? ??? 15?? ??????? 2005, T-171/02, Regione
autónoma della Sardegna ??? ???????, ??????? 2005, ?. II-2123, ????? 48 ??? ???
?????????? ???????).

158 ???????, ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ?? ??????????? ??? ???????????
?????? ??????? ?? ???????????.

159 ???????????, ? ??????? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ??????????? ???
????????? ??? 30?? ??????????? 1994 ? ?? ??????? ??? ? ??????? ???????????, ?? ??
?????????? ???, ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??????????? ??????????? ??
?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????????? ??? ??????????? ??????????? ??? ??????????? ???
?????????? ??? ??????????? ??????????? ??? ??????????? ??????????? ?? ???????????, ???????????,
?????????? ??? ??? ??????????? ??? ???????????, ?? ??????? ??? 18?? ??????? 1995,
??? ??????? ? ??????????? ?????? ??????????????? (??. ??? 26 ??????), ??????????? ???
????????? ??????? ??? ??????? ??? ??? ??? ??????? ?? ??????????? ??? ??????? ??? ?????
????????? ???????, ??????? ?? ??? ?????? ??? ??????? ??????????? ??????????? ???
?????????? ??????????? ??????????? ??? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ???.

160 ???????, ?? ??????????? ??? ??????????? ?? ??????? ??? ? ??????? ??? ???????????
?? ??????? ??? ??????? ??????????? ??? ??????? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??? 5??
?????????? 2000 (??. ??? 31 ??????) ??? ??? ?? ??????? ??? 1994.

161 ?????? ?? ????????, ???????, ??? ? ??????? ??? ??????????? ??? ???????
?????????? ??????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??????????? ???????????, ?????? ??????? ??
????????? ??? ??????????? ??? 1994. ???????, ? ??????? ??????? ??? ??????? ???
????????? ??? ??????????? ??? 5?? ??????????? 2000, ??? ?????? ??????? ??????????? ???????????
???? ??????????? ??????????? ??? ??????? ??? ??? ??????? ???.

162 ??????????, ?? ?????? ??? ? ?????????? ??? 1994 ??? ?????????? ??? ??????????
???? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (?? . ????? 152 ??????),
??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??????.

163 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? 1994 ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????.

164 ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? 1983
???? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? 1991.

165 ??????, ? ?????????? ??? 1983 ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????,
?????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????, ???
???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? «????? ?????? ?????? ?????????? ??? ???
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???», ?????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? . ??????, ? ?????????? ??? ?????? ??????
????? ??? ? ??????, ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????? ?????? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? (??.
????? 11 ??????). ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ? ?? ??????????
???? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????
???? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????
????? (????? Sodima ??? ??????, ??? 148 ??????).

166 ??????, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? 1991,
??? ?????? ?????????? ?? ?????????? (?? . ?????? 112 ??????). ??????, ?
????????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???
??? ?????? ??????, ? ?????? «????????? ??????» ??? ?????????? ?? ?????? ???
????????? ?????? ??? (????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????) ??? ?????? ??? «????????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ??????.

167 ??? ??????, ?? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
1994 ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ??????.

168 ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

169 ?????? ??? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 1, ?????? ??,
????????? v, ??? ?????????? 659/1999, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??

????????????? ??????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ????

170 ??? ????????, ??? ?????????? ? ?????????????????? ??????? ?? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????? ???

171 ?? ??? ????????????, ??? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???

172 ????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 1, ?????????? ??, ?????????? v,

173 ???, ??????? ?? ??????????? ??? ? ?????? «??? ?????????? ??? ?????? ?????» ????

174 ????????, ?? ??????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???

175 ????????, ??? ??????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ?????? 1, ?????????? ??, ?????????? v, ???

176 ?? ????????????, ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???

177 ????????, ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???

178 ?? ????????????, ??? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??

????? ??????????? ??????? ??????????? ?????? ??? ??????????? ????????, ??? ? ????????
????? ??? ?????? ??? ?? ??????? ? ? ???????????, ?????? ??? ??????? ???
????? ??????? ????????, ?? ??????????? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ???
(????? ? ??? ? ??? ?????? ???????????).

179 ??? ??????? ?????? ??? ??????????? ?? ???????????, ? ?? ??? ?????? ???????????
?? ??????? ?????? ??? ??????? ??????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ???????
???????, ?? ?? ??????????? ?????? ??????? ??????? ??????? ??? ??????? ???
???????.

180 ?? ??????????? ??????????? ?????? ??? ??????????? ??? 1998 ??? ???????????
???????????, ??? ???????????, ???' ??????, ??????????? ??? ??????????? ???
?????????? (?. ????? 126 ??????).

181 ?? ??? ??????????? ??? 1998 ??? ??????????? ??????????? ??? ????????, ???
?????????? ??? ?????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ???
?????????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????? 87 ?? ??? 88 ?? ??? ??????????? ????, ?
?????????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ??????????? ??? ??????????? ???
?????????? ??? ?????? ??? ?????? 87 ?? ??? 88 ?? (?., ??' ?????, ??????? Diputación Foral de Guipúzcoa ?.?. ??? ???????, ????? 174 ??????, ????? 79, ??? ??
23? ??????? 2002, Diputación Foral de Álava ?.?. ??? ???????, ????? 174 ??????,
????? 83).

182 ??????, ?? ??????????? ??????????????? ???, ?? ??? ?????? 93/337, ? ???????
????????? ?? ?????????? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ??????????? ???
?????????????? ?? ?????? (?. ????? 127 ??????).

183 ?? ??? ?????? 93/337 ? ??????? ??????????? ??? ?????? ??? ?? ??????????? ???
?????????? ??? ?????? ??????????? ??????????? ??? ?????? ??? ??????????? ??????????????? ???
?????????? ??? ?????? (?????? III ??? ???????). ?? ??? ??????? ??????? ??????????? ?
????????? ??????????? ?? ??? ??????????? ??????????? ??????????? ??? ???????????????,
????? ??? ?????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ???.

184 ?? ?????? 87, ?????????? 1, ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????????? ???????, ?????? ??? ?? ?????????? «????????? ?????????? ?
????????? ? ?????? ?????? (?????? III ??? ???????). ?? ??? ??????? ??????? ??????????? ?
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ???
??? ???????????????, ?????? ??? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????? ???
????????? ?????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ???.

185 ??????, ??? ?? ??????????? ??????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??
????????? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? 87, ?????????? 1, ??
????????? ??? ?????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????? (?., ??' ?????,
?????? Diputación Foral de Guipúzcoa ?.?. ??? ???????, ????? 174 ??????, ????? 79).

186 ??????, ??? ?? ??????????? ??? ?? ??????????? ??? ??????????????? ???????
????????? ??? ??????????? ??????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ???????????
????????? ??? ??????????? ??????????? ??????????? ??????????? ?????????? ??? ?? ???????????
??? ? ??????????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????? ??? ??????????? ???
????????? ?????? ??? ?? «????????? ??? ?????? ??????» ??? ??? ?????? ??? ??????? 1,
????????? ??, ?????????? v, ??? ?????????? 659/1999. ?????? ?? ???????????, ??????, ??? ?
?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ??????????? ??? ????????

???? ????? ???? ????? ???? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ????? ????
????????? ?????????? (????????? ?????? ??? Forum 187 ??? ??????????, ??? 173 ??????,
????? 71).

187 ???? , ??? ?????? ??? ?????? 2003/755, ??? ?????????????? ?? ???????????????,
?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ????????,
????????? , ?? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? , ????????
???? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? , ???, ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? 88, ?????????? 1, ??, ?
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? . ???????,
????????? ??????? ?? ?????? ??? ?????? 2003/755 ?? ?????????? ?????? ??? ? ?????? ???
«????????? ??? ?????? ??????» ??? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? (????????? ?????? ??? Forum 187 ??? ??????????, ??? 173 ??????,
????? 71). ???????, ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????.

188 ??? ???????, ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????
????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ???? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??, ?????????? v, ??? ?????????? 659/1999.

189 ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??, ?????????? v, ??? ?????????? 659/1999.

190 ???????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ?? ?????????? ???
????? 1, ??????? ??, ?????????? v, ??? ?????????? 659/1999, ?????? ?? ?????????? ??
??????.

??? ??? ??????? ???????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? 1, ??????? ??,
????????? ii, ??? ?????????? 659/1999

????????????? ??? ????????

191 ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ???
?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? , ?? ??????????????
????????????? , ??????, ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????????
??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ???
????? ??? ?????? 1, ??????? ??, ?????????? ii, ??? ?????????? 659/1999. ? ??????? ???
????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ???
????? ??? ?????????? ? ???????.

192 ?? ?????????? , ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? 25?
????? 1994 ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? . ???, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ???, ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? , ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? 3? ?????????? 2000 ??? ? ?????? ???
28? ?????????? 2000 ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????? ?? 1994. ???????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????
????? , ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???
?? 28? ?????? 2000.

193 ?? ????????, ?????????????? ?? ???? Comunidad autónoma de La Rioja, ???????????
?? ???? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????.

????????? ?? ????????????

194 ?? ?????? 1, ??????? ??, ?????????? ii, ?? ?????????? 659/1999 ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? «???? ?????????? ?????? ???????, ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
? ??? ?? ??????».

195 ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? ??? ?????? ?????.

196 ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ????. ???????, ? ??????? ?????? ????
????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ???? ?? ?????? 87 ?? ???, ???' ?????????? ??? ?????? 253 ??, ??
????????? ??? ?????? ??????.

197 ??? ?? ????, ??? ?????????? ?? ???? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????? ???' ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ? ??????????,
???? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? 88, ?????????? 2, ??, ?????? ?? ?????????? ??
?? ?????? ??? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ???? ?????? ?????????? ?????????? ???,
???? ?????? ?????????? ??, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????.
???? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?? ??????????
????????? ?????????? ??, ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? 88, ?????????? 1 ?? 2, ??
(????????? ??? ?????????? ??? 5?? ?????????? 1994, C-47/91, ?????? ??? ??????????,
????????? 1994, ?. I-4635, ?????? 24 ?? 26, ??? ?? 10?? ?????? 2005, C-400/99, ?????? ???
?????????, ?????? 2005, ?. I-3657, ??? 57). ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???
?? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??
????? ???.

198 ?? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ??, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??.

199 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? 25?? ?? 1994 ??? ?????? ?? ?????? ??????. ???????, ?? ?????? ?? 25??
????? 1994 ?????????? ?? ???? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ???? ?????? ?????????? ??? 1994, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??????????
?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????. ???????, ?? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

200 ??????, ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??????. ???, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 1, ?????????? ??, ?????????? ii, ??
????????? 659/1999 ??? ???? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????????
?? ?????????? ??? ?????? ??? 30?? ?????????? 1994, ??? ?? ?????? ??? 18??
????????? 1995 ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ???

?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? (?? . ?????? 26
?????????).

201 ?????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? 1994 ??? ?? ??? 3 ?????????? 2000 ?????? ???, ?? ??
????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????? ??? 5??
????????? 2000 (?? . ?????? 32 ??????), ??? ???? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??????. ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ??????, ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 1983 ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???.

202 ????????, ?????? ??? ?? ??????? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ???????, ??? ??? ?????? ??? ?????? 1, ???????
??, ??????? ii, ??? ?????? 659/1999.

203 ????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????? ???
????? 1, ??????? ??, ??????? ii, ??? ?????? 659/1999, ?????? ?????? ??
????????? ?? ??????.

204 ??? ????????, ? ?????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???, ?????? ??
????????? ?? ??????.

2. ??? ??? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ??????.

205 ?? ????????????, ?????????????? ??? ??? Comunidad autónoma del País Vasco,
?????? ??, ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
??????????, ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? 88, ?????????? 1, ??
?? ?? ??? 17 ?? 19 ?? ?????? 659/1999, ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ??? ??????????.

206 ?? ????????????, ?????????? ???, ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???
??? ?????????? ?? ?????????? ?????? (?? . ?????? 204 ??????), ?????? ? ???????
????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??? ??
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???.

207 ????????, ? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???,
?????? ?? ?????????? ?? ??????.

3. ??? ??? ??????? ?????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? 87, ?????????? 3,
????????? ??, ??

????????????? ??? ????????

208 ? ?????????????? ?????????? ???, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? «??? ?????????? ?????????? ??
????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? [?????] ?? ???????
????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ???, ??? ??? ?????? ???
????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ???????, ??? ??? ?????????? ???».

209 ? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ???

?????????????. ? ?????? ??? ??????? ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??
??????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????.

210 ??? ??? ??????????????, ? ??????? ???????, ?? ??? ??????? ??????? ????????,
??? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ???????????????.
????????, ? ?????????????? ???????, ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???
???????????, ??? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ??? 1978 ??? ?? ??????????
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
Comunidad autónoma del País Vasco ?????????? ??? ?????? ???.

211 ?? ??? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ???????????. ? ??????????
??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????? ?????????? ???
??? ?? ??????????, ??? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??????????
???? ????. ????????, ?? ??????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???
?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ???????, ??? ??????????????
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
???? ?????? ??? ??????????.

212 ? ????????, ?????????????? ??? ??? Comunidad autónoma de La Rioja, ?????? ???
????????? ??? ?????????? ???.

????????? ??? ??????????????

213 ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????????
???????, ?? ??? ?????????? ??? ? ??????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ???
1998 ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? 1993.

214 ?????? ?? ??????????, ????????, ??? ? ??????? ?????????? ??? ?? ??????????
????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? (??????? ??? ?????????? ??? 26?? ?????????? 2002, C-351/98, ?????? ???
????????? ??? 2002, ?. I-8031, ????? 53).

215 ??? ????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????? ??? 1998
???????????, ??? ?????? 6.1, ??? «? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????????». ????????, ??? ??? ?????????????? ??? ??????????
??? 1998 ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ???
????. ????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ??? 1998 ?? ?????????? ???
????????? ?? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.

216 ??????, ?? ?????? 6.1 ?????????? ??? ???????????, ??? ??? ?????? «? ??????
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???

??? ?????? ??? ???? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????».

217 ??? ????????, ??? ?????????????? ??? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?? ?????? ??????????.

218 ??? ????????, ?? ?? ??? ????? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
«?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? [??? ?????????? ??? ?????? ??? 1998]» ??? ?? ?????? ???
????????? ?? ??????????.

219 ??? ??????? ?? ?? ???????????, ?????? ?? ?????????? ???, ?????? ??? ?? ??????? ??
?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ??????? ??
?? ?????????? ??? ?????????? ??? 1998, ? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ???, ???????, ??? ??????? ???, ??? ?????? ??
????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ????. ???????, ??
????????????? ???, ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? ??? ??????????, ? ??????? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????????? ???, ??? ?? ??????
????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? (??., ??' ?????, ??????? ??? ?????????????? ???
12?? ?????????? 2007, T-25/04, González y Díez ??? ???????, ??????? 2007, ?. II-3121,
????? 74 ??? ??? ?????????????? ??????????).

220 ?? ???????????, ?? ?????????????? ?????????????? ???, ??????, ??? ? ??????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? 1998 ??
???? ?? ??????? ? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? 1978 ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???, ??
????????, ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ??? ?????????? ??????????.

221 ??????, ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? 1978 ??? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
??? ?????????????? ??? 1998 ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? 1978 ??? ??
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????? 87, ?????????? 3, ??????? ??, ??, ??????? ??? ??? ?????? ??? ?? ??? ??
???? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? . ???????, ? ?????????? ??? 1978 ??? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????,,
??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????,,
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
?? ??? ?????? ?????? (??.. ?????? 10 ??????), ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????.

222 ??????, ????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ??? 1998 ??? ?? ?????????? ??? 1978 ??? ?? ??????????
????????? ?????????????? ???, ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???

????????? ??? ?????????? ????.

223 ????????, ??? ????? ?? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??????? 87, ?????????? 3, ?????????? ??, ??, ??
????????? ??? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ??
????????? ??????? ?????? ?????? ?????????? ???????, ? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?????? ???
????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? (??????? ??? ?????????? ??? 24??
????????? 1987, 310/85, Deufil ??? ???????, ??????? 1987, ?. 901, ????? 18). ?
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ???
??????????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
(????????? ??? ?????????? ??? 29?? ?????????? 1996, C-56/93, ?????? ??? ??????????,
?????? 1996, ?. I-723, ??? 11, ??? 29?? ?????? 2004, C-372/97, ?????? ???
?????????, ?????? 2004, ?. I-3679, ??? 83- ?????? Demesa, ??? 68 ??????, ???
273).

224 ?? ??????????, ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????,
????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????.

225 ?????? ?? ??????? ???, ?????????? ?? ??? ?????? ?????, ? ?????????? ??? ?????? ??
?????? ?????? ??????.

226 ????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ???? ?????? ?????????? ??? (??????? ??? ??????????)
??? 19?? ?????????? 2000, C-156/98, ??????? ??? ?????? 2000, ?. I-6857,
????? 30- ?????????? ??? ?????????? ??? 8?? ?????? 1995, T-459/93, Siemens ???
?????????, ?????? 1995, ?. II-1675, ??? 48, ??? 27?? ?????? 2003, T-190/00,
Regione Siciliana ??? ?????? 2003, ?. II-5015, ??? 130). ?????? ??? ???
????????????? ??? 1998 ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? (?. ??? 14
??????).

227 ????, ????, ?????? ??????? ?????????? ?? ?? ???? ?????? ??????????????. ????????, ??? ?? ???
????? 14 ??? Normas Forales ????. 18/1993, ???? 5/1993 ??? ????. 11/1993, ??? ??????????
??? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ????? ???????, ?????????? ??? ?? ??????????????
????????????????? ??? ?? ?????????? ????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??
????????? ??????? ??? ?? ????? ?????????? ????? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????
????????? ?????????? ??? ?? ????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??
????????? ?????????? (?. ??? 18 ??????). ??? ?????????????? ?? ??? ?? ?????, ?? ??? ??
????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ????? ??????. ???, ??? ?? ??? ?? ??? ?? ????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
?? ?????????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??? ??
??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? 1998 (?. ??? 15 ?????).

228 ????????, ????, ? ?????? ?????? ??????? ?? ?? ???? ?????? ??????????????, ???
????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??
?? ??????????, ????, ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??????????
????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????.

229 ???????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????
????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????, ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??????
???? ?? ??? 87 ?? ??? ?? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ? ?????????? ???.

230 ????????, ? ??????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? 87, ??????????
3, ??????? ?, ??, ?????? ?? ??????????.

4. ??? ?? ??????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ??????????
?? ?????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ????? ??????????.

231 ?? ?????????????? ?? ?? ??? ????? ?????????????? ?????????? ??????, ??????????????,
?? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????, ??? ?????????????? ?? ?? ??? 3
?? ??????? ?? ?????? ?????????? . ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????,
?????????, ??? ?????????? ?????? ?????????? . ??????????, ??? ?????????, ?????????? ??? ??
????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??????????.

?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????

????????????? ??? ?????????

232 ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ??? ???? ???? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ???, ?? ??????? ??? 17?? ?????????? 2001, ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ???
????????? ???, ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
???? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
???? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? . ??? ?????? ?????????????? , ?????? ? ??????????
????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? . ? ?????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???

?????? ? ?? ?????? ???.

233 ? ???????? ?????????? ??? ?????????????????? ???.

????????? ??? ????????????

234 ?? ??? 6, ?????????? 1, ??? ?????????? 659/1999 ?????????? ???, ?? ??? ???????
??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????, ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????
??? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????
? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??
?????????. ?? ??? 6, ?????????? 2, ??? ?????????? 659/1999 ?????????? ??? ??
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????, ?? ?????? ??????
?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? (??.
????? 6 ??????).

235 ?? ??????????, ?????? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?? ??? 6, ?????????? 1, ???
????????? 659/1999, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ???
28? ?????????? 2000, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???,
????? ?? ??? ?????? ?????? ??? 5 ?????????? 2001. ??????, ?? ?????? ??? 17??
????????? 2001, ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????
????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???, ?? ???
????????? ?? ??? «????????????????? ??????????????: ? ?????????????? ??????????».
????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????».

236 ?? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?? ?? ???
????????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????? ?? ?????? ??? 5? ?????????? 2001, ??? ?????? ?? ?????? ???, ??????
????????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ???
6, ?????????? 1, ??? ?????????? 659/1999.

237 ?? ?????????????? ???, ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????, ? ??????????
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????.

238 ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????, ?? ??
?? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? (??.
????????? ??? ?????????? ??? 8? ?????? 2004, T-67/00, T-68/00, T-71/00 ??? T-78/00, JFE
Engineering ?.?. ??? ??????????, ?????? 2004, ?. II-2501, ????? 425 ??? ???
????????????? ??????), ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ??
????????????? ?????? (??., ??' ????, ?????? ??? ?????????? ??? 8? ??????
2004, T-198/01, Technische Glaswerke Ilmenau ??? ??????????, ?????? 2004, ?. II-2717,
????? 203).

239 ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????
?????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????.

240 ??????, ???? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ??????.

241 ??? ?????? ??????????, ? ???? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????
?? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ??????.

88, ?????????? 2, ??? ??? ??? ?????? ? ???????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???, ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ? ?????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????.
?????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.
?????????, ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
?? ?????????? ? ?????????? ??? (????????? ??? ?????????? ??? 11?? ?????????? 1987,
259/85, ?????? ??? ??????????, ?????? 1987, ?. 4393, ?????? 12 ?? 13, ??? ?? 14??
????????? 1990, C-301/87, ?????? ??? ??????????, ?????? 1990, ?. I 307, ?????? 29 ??
31).

242 ?? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??????
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??
17 ?????????? 2001 ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??
Unión General de Trabajadores de La Rioja [????????? ?????????? ??? ?????????? La Rioja].

243 ????????, ?????? ?? ??????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
?? ?? ??? ?????.

244 ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? 3 ??????
?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????.

245 ????????, ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???
????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??, ??? ?????? ???, ??
????????? ???, ?? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??
????????? ???.

246 ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????.

??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
?? ?????? ??? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??????

247 O? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?
????????? ??????????, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????
????? ??? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? «????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???»
??? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???.

248 ?????? ?????????? ???, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??? ??
????????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? .? Confebask
????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
«?????????» ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ???.

249 ???????, ??????, ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? 25?? ??? 1994
??? ? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ????????

250 ???????, ? ??????? ???????????????, ?? ?? ?? ??? ???????, ??? ?? ??????? ??
????????? ?? ??????????? ?? ?????? 88, ?????????? 2, ?? ?? ?? ?????????? ???????????????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????. ???, ?? ??????????????
????????????? ?? ? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ???????
?? ??????? ?????.. ???????, ??? ? Comunidad autónoma de La Rioja ??????? ??
????????? ?? «?? ??????? ??», ??? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?? 18
????????? 1995 ??????? ???. ?? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?' ????.
?? ????????, ??????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????? ??? ?????????? ?? ????????
?? ????????, ??????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????? ??? ?????????? ?? ??????? 28
????????? 2000, ? ??????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ???
????????? ????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? 1994, ??? ?????????????? ???
?? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?
??????????, ???????????, ?????????? ??? ??????? ?? ???????.

251 ?? ??????????? ?? Comunidad autónoma del País Vasco ???????????, ???????????,
??? ? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????. ?? ???????????
?????? ?? ??? ??????? ?? 24?? ?????????? 1987, 223/85, RSV ??? ?????? (??????
1987, ?, 4617), ??? ??? ??????????? ?? 26 ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??
?????? ??????? ?????????? ??????? ?? ???, ???' ?????????? ??? ?????? ??? ???????????
?? ??????????????? ???????????, ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ???????????
?????????. ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???, ?? ??
????????????? ??????????? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???????????
?????????. ???????, ? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????
?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????. ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???????????
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ???????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ???, ??
????????? ??? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ??' ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?????? ??? ?? ???????
??????????, ??????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???????.

252 ???, ?? ????????, ? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ???????????
?????? ?? 79 ??? ?? ???????, ??? 28 ??????? 1994, ??? ???????????
?? 1994 ??? ?????????? ??? ????????. ??? ??????? ?????????? ?????????????? ???
????? ????????. ??????????? ??? ?????? ??? ??????? ?????? ???????????, ?? ???????????, ?
????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ???????????.

253 ???????, ?? ????????, ??? ?? ??????? ?? 25?? ??? 1994 ?????????? ??? ?
????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ???????????
?? 1994, ??? 28 ??????? 1994. ???????, ? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ???????????
????????? ??? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?? 19 ??????? 1996 ??????? ???, ?? ??
????????????? ??????????? ??? ??????? ?? ?????? ??? ??????? ?????? ?? ??????? ??? ??????????
??????????, ?? ?????????? 5 ??????? 1996, ?? ??? ?? ?????? ??????????? ???
????????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ??????? ?? 19?? ?????????? 1996. ?? ???????
???? ??????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ??????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ??????? ?????????? ?? Normas Forales. ???????, ? ??????? ?? ??????????? ??

? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ???? ?? ????
????????? ?? ??????? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?' ??????
?? ?????? ??????????. ??????, ? ?????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ??????
?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? «????????? ?????? ??????» ??
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????.

254 ??????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????????
????????? ?? ???? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? 1983 ??
????????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ??
?? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ??

255 ?????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ??
????????? ?? ???? ?????? ??, ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
?????????, ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?
????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? [????? 92/329/?? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ??
?? 25?? ?????? 1990, ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????? ?????? (Industrie Ottiche Riunite – IOR) (?? 1992, L 183, ?. 30), ??
2002/15/?? ?? ?????? ?? ???? 8?? ?? 2001, ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? «Bretagne Angleterre Irlande» («??» ?
«Brittany Ferries») (?? 2002, L 12, ?. 33)], ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??
????????? ?????? [????? 2003/81/?? ?? ???? ?????? ?? ???? 22??
????????? 2002, ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
?? «????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????» (?? 2003, L 31, ?. 26) · 2003/512/?? ??
?????????, ?? 5?? ?????? 2002, ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????? ?? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? (?? 2003, L 177, ?. 17) · 2003/438/?? ??
????????, ?? 16?? ?????? 2002, ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? C 50/2001 (ex
NN 47/2000) – ?????? ?????? – ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?? (?? 2004, L 23, ?. 1) · 2004/77/?? ?? ???? ?????? ?? ???? 24??
????? 2003, ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ruling ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????? (?? 2004, L 23, ?. 14)]. ?????? ?????? ?? ???? ?????? 2001/168/??X ??
????????, ?? 31?? ?????? 2000, ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????? (?? 2001, L 60, ?. 57). ?????? ??????, ??????, ??? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????
????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????.

256 ?????, ??? Confébask, ? ??????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? 1998 ???
????????? ?????????? ???' ????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ????? [COM (1998) 595 ?????] ?????????? ??? ?? ??????
???? ?? ?????? ?? «????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? Demesa ??? Territorio Histórico de Álava
???? ???????, ????? 70 ?????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ??????????.

257 ? ???????, ?????????????? ??? ??? Comunidad autónoma de La Rioja, ?????? ???
????????? ??? ??????????.

????????? ??? ??????????

- ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??? ??? ?????? ??????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???????

258 ?? ?????????? ?????????? ???, ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????
????? ??? 28 ?????? 2000, ??? 79 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
1994, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ???,
????????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????.

259 ?? ?????????? ?????????? ???, ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
1994 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? 659/1999, ??? ?????? ??????????????
????????? ??? ?? ??????. ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????
??' ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????? (????????? ??? ?????????? ??? 24?? ?????????? 2002,
C-74/00 P ??? C-75/00 P, Falck ??? Acciaierie di Bolzano ??? ???????, ?????? 2002, ?. I-
7869, ??? 140, ??? 23?? ?????????? 2006, C-346/03 ??? C-529/03, Atzeni ?.??.,
?????? 2006, ?. I-1875, ??? 61).

260 ??????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????? ???, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???' ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???, ???, ?? ?? ?????? ?????? ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? 10??
????? 2006, T-395/04, Air One ??? ???????, ?????? 2006, ?. II-1343, ??? 61).

261 ?? ??????????, ??? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? 1994, ??? ?????????? ??? 28
????????? 1994. ??? ?????????? ??? ?????? ??? 28 ?????? 2000 ? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

262 ????????, ?????? ?????????? ??????????? ?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
???? ??? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????
??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ???.

263 ????????, ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??
?? ??? 18 ?????? 1995 ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ??????????
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ?????????? ??????????
????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????
A????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????, ?????? ??
????? «????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ????
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ??????, ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

264 ????????, ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ???????????, ??
????? ???, ?? ?????????? ???.

265 ????????, ?? ?????? ??? 19?? ?????????? 1996, ?? ?? ?????? ? ?????????? ??????? ??
?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ??????????
?????????.

266 ??????, ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ??????????????. ????????, ??
?????????, ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????, ??????, ??? ?????????????? ???????,
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? 31 ?????????? 1994 ??????????
?? ?????????? ??? ?????? ???, ??????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
?????????, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? (?. ??? 18
?????). ????????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???.

267 ???, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????
?? ?????????? ??? ?????? ??? 30?? ?????????? 1994, ??? ?????????????? ??????????
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
?????????.

268 ????????, ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? 19?? ?????????? 1996,
???? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????????
????, ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ?? ?????? ???
19?? ?????????? ??? 21?? ?????? 1996, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
??? ?????? ??? (?. ??? 29 ??????).

269 ??????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??
??? ?????????? ??????????, ?? ?????????? 5 ?????????? 1996, ?? ??? ?? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 19?? ??????????
1996. ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ???.

270 ????????, ?? ?????? ??? 19?? ?????????? ??? 21?? ?????? 1996, ?? ??????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? 19
????????? 1996 ?????? ??? (?. ??? 29 ??????), ?????? ?? ?????? ?????????? ???

?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ????. ??????,
????????????? ???, ?? ??? ???????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? 5??
????????? 1996, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
?????? ?? ?? ??? Normas Forales ?????? ?? ??????, ??? ?????? ?????? ???????????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

271 ??????, ??? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??? 5?? ?????????? 2000, ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????
????????? ??? Álava, ?????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ???' ???,
????????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????
????????? ??????, ??? 28 ?????? 2000, ?????? ?? ?????? ?????????? ???.

272 ???, ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ?????? ??
????? ??? ?? ??? ?????????? ??? 1994, ?????????? ?? ?????????? ? ??????????, ?
????? ?? ?????????? ? ?????????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????,
?? ?????????? ?????? ?????? ???.

273 ??????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????, ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????,
???? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????, ??????????
????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? (??., ??' ???,
????? ??? ?????????? ??? 21?? ?????? 1991, C-303/88, ?????? ??? ?????? ??????,
????? 1991, ?. I-1433, ??? 43).

274 ???, ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???,
????? ?? ?????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? 1996 ??? ?? 1999, ?
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????, ??? ?????? ?????? ??? ?? ??????????????
(????????? ??? 1994, ?? 1996 ??? ?? 1997 ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????? ?? 1996, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
Demesa ??? ?? 23?? ?????? 2002, Diputación Foral de Álava ??? ??????, ?????? 68
?? 70 ?????). ???, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? 1996 ??? ?? ?????? ???
1997 ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????, ??? ?????? ??? ?????? Territorio Histórico de
Álava, ??? ??? ?????????? Demesa ??? Ramondín ?????? 45 % ??? ??????
??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????, ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
??? ?????? ??? ?????? 1999/718 ??? 2000/795 (?. ??? 68 ?????) ??? ???
????????? ??? ?????????? ??? 17?? ?????? ??? 29?? ?????????? 1999 ?? ??????
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 45 % ??? ?? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????????? (????????? ???
????????? Diputación Foral de Guipúzcoa ??. ??? ?????? ??? Diputación Foral de
Álava ??? ?????? ??. ?, ??? 174 ?????). ??? ??? ?? ?? ??? ?????????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????, ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

275 ??? ??? ??????? ??????? ?????????? ???, ??? ??? ??????? ??????????? ??? ??? ??? ???
??????????, ? ??????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ??????? ?? ??????? ??? ??????? ???
?????? ??? ??????? ??? ??????? ???.

276 ????, ???????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ?? ?????? ??? ??????????
?????????? ??? ????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ???' ??????, ?? ??
????????? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??????? ???, ???????, ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ???,
?????? ?? ??????????.

277 ???????????, ? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????????
?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????????.

- ??? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??????????.

278 ???????, ?????? ?? ??????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????? ??????? ???
????????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?? ??????
????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 88 ?? (?????? ???
????????? ??? 20?? ?????????? 1990, C-5/89, ??????? ??? ??????????, ??????? 1990,
. I-3437, ??? 14, ??? ?????? Regione autónoma della Sardegna ??? ???????, ???
157 ??????, ??? 64).

279 ???????, ???????, ??? ??????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???????
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ???
(?????? ??? ?????????? ??? ???????, ??? 278 ??????, ??? 14, ???
?? 14?? ??????? 1997, C-169/95, ??????? ??? ??????????, ??????? 1997, ?. I-135, ???
51- ?????? Demesa, ??? 68 ??????, ??? 236).

280 ???????, ??????? ?? ??? 88 ?? ??? ??????? ??? ??????? ?????????? ??????? ???
????????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?? ?????????? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? Confebask (????? 248 ??????).

281 ?? ???????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ??????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, ??? ??????????
?? ?????? 88, ??????? 3, ??.

282 ??????, ? ??????? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?????????, ??? ?? ?????????? ???, ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????????
????????? ??? ???????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ??? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? (?????? ??? ?????????? ??? 10??
?????? 1993, C-183/91, ??????? ??? ??????, ??????? 1993, ?. I-3131, ??? 18- ??., ??'
????, ?????? Demesa ??? Territorio Histórico de Álava ??? ???????, ??? 70 ??????,
????? 51- ??., ??????, ?????????? ??? ?????????? ??? 15?? ?????????? 1998, T-126/96
??? T-127/96, BFM ??? EFIM ??? ???????, ??????? 1998, ?. II-3437, ??????? 69 ??? 70-
??? 29?? ?????????? 2000, T-55/99, ??TM ??? ???????, ??????? 2000, ?. II-3207, ??????
122, ??? Regione autónoma Friuli-Venezia Giulia ??? ???????, ?????? 173 ??????, ???
107).

283 ?????? ??? ?? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ??????????

284 ?? ??????????????? ?? ?? ?? ???? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?? ??, ???, ??, ??, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??, ??, ??, ??, ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? 1983 ?? ?? ?????????? ??????????, ?? ??, ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?? ??, ?? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??
????? ?? ?? ?????????? ??????????.

285 ???????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.
????????????? ?????????? ??? ???????? RSV ??? ??????????, ??? 251 ?????? (????? 17),
???? ??? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ???
????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ???
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??????????.

286 ?? ??????????? ???????????, ??????????, ??? ?? ??????????? ??? ?????????? ???? ?????????? ????
????????? ??? ?????? RSV ??? ???????, ?????? 251 ??????, ?????? ?????????? ?????????? ???? ??????????
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????. ?????????? ,?
????????? ??? ??????????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???, ???
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????.
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? . ?????????? ??? ?????? ?????? ???? , ??? ?? 1977,
????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ??????????. ? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????. ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ???, ??? ?? ?????? ?????? ?????? , ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????? ?? ? ?????? ?????? (????????? RSV ??? ???????, ?????? 251 ??????, ?????? 14 ??? 16).

287 ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ???? ?? ?????.
?????????, ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?? ???? ?? ???? ?? ??????? ?? ?????.
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?? ???? ?? ?????. ??
????????? ?????????????? ?? ???? ?? ???? , ?? ???? ??????? ?? ???? , ?????????????? ?? ???? ?? ???? ?? ????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? . ?????????? , ? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?? ????
?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? , ?? ???? ?? ???? ??????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?? ???? 18
????????? 1995 ??????? ?? ???? ?? ???? ?????????????? , «????????? ?? ???? ??????? ?? ????» ??
?????????» (??. ?????? 26 ???????).

288 ????????, ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
??? ?????? RSV ??? ????????, ??? 251 ????.

289 ??????, ?? ?????????????? ??? ??? ????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???-
????????? ??? ?????? ?????????? ? ??????? ? ?????? ??? ?????????????? ??? 12?? ?????????????? 2007, T-

348/03, Koninklijke Friesland Foods ???? ?????????? (??? ???? ?????????????? ??? ??????).
???????, ? ??????? ???????, ?? ??? ?????????????? ??? ???????, ??? ?? ??????
????????? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???????, ??? ?? ?????? ???
????? ??? ??????????????, ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????? ??? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? (???????)
Koninklijke Friesland Foods ??? ???????, ???????????????, ??? 129). ??? ????????
????? ?????? ?? ???????????, ??????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??????????, ? ?????? ??????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ???????, ??? ??
?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???????, ??? ??.

290 ??? ???????, ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ???????, ???
?????? ?? ??????? ??? ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ??, ???????, ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

291 ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ???, ???????????,
??? ??????? ??? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???????????, ??? ??
??????????, ???' ??????, ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????? ???
????????? ?????? (?. ?????? 249 ?? 250 ??????).

292 ?? ??????????? ??? ????????, ?? ??????? ??? 25?? ??? 1994, ? ??????? ???
?? ??????? ??? ??????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??
?????????? ??? 1994 ??? ?????????? ??? ??????? ??? ??????. ? ??????? ???????????, ?? ??
?????? ???, ???, ??????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???????????,
???? ?? ?????? ??? ???????????, ?? ????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???????????
??????.

293 ??? ?? ??????? ??? ?????????? (?. ?????? 25 ?? . ??????) ?????????? ???, ??? ?
????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? 30?? ??????????? 1994, ???
????????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ???????????, ???
????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ???????????.

294 ??????, ?? ??????? ??? 18?? ?????? 1995 ? ??????? ?????????? ???
????????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ?' ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ???
?? ??? ?????????? ??? ??????? ???.

295 ???, ?? ??????? ??? 19?? ?????????? 1996, ? ??????? ?????????? ?? ???????
??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ??
????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
??????.

296 ???????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ? ??????? ??? ?????????? ??????? ???
????????? ??? 1994. ???????, ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??
????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?? 19 ?????????? 1996 ??????? ??? ?? ???????
??? ???????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????? . ? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ???
????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??
??????, ??? ?? ??????? ??? ?????? ??? ???????, ?????? ???, ?????????? ?? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???.

297 ?? ??????? ?? 19?? ??????????? 1996 ???????????, ????????, ??? ? ???????
???????, ??? ???? ?????????? ???, ??? ??? ??????? ?? ??????? ??????? ??? ?? ???
?????? ?? ??? ??????? ??? ??????? ?????????? ????????.

298 ?????, ????, ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????????? ??? 19?? ?????????????? 1996, ????, ?????
 ????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ??? ?????? ??????????
 ?? ??????? ??? ?????????? ??????, ????, ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
 ?????????? (??, ????, 29 ??????).

299 ????????, ??? ??? ????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?
????????? ??????????, ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????, ???
? ????????, ??? ??????????????, ??? ??????????????, ??? ??? ?? ?????? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ???
??? ?????????? ???.

300 ???????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ? ?????????? ??????????
????? ?? ?? 19 ?????????? 1996 ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?????? ?? ?? ?????????????? ??? 5?? ?????????? 2000, ??? ?????? ????????,
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ??????
????????? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ??????????.

302 ?????????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ??
????????? ??????? ?? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????? (??., ??' ?????, ?????? Regione
autónoma della Sardegna ??? ????????, ??? 157 ???????, ??? 69).

303 ????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???, ?????? ? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??,
????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??????????.

304 ????????, ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???
????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ????.
????????????? ???, ?? ??? ?????????? ??? ??? 1983 ??? ?????????? ??????????, ?
????????? ?????? ???, ????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
??? ?????? ?????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????
????? ??? ????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ?
????? ??? ?????? ??? ?????????? ???.

305 ?? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????, ????, ???, ?????? ?????? ?????? ?????? ??
?? ?????????????? ??????, ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??

????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ???? ?????????? ??? ?? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? (??.
????????? ??? ?????????? ??? 7?? ?????? 2002, C-310/99, ?????? ??? ??????????, ??????
2002, ?. I-2289, ????? 52 ??? ??? ?????????????? ???????????. ?????? ??? 26?? ??????????
2002, ?????? ??? ??????????, ????? 214 ??????, ????? 53).

306 ??? ?????? ?? ?????????? ???, ?? ??? ?????????? ??? ?? 1983 ??? ?????? ??????????
??????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
??????????, ??? ??? ?????? ?????????? ?? ????? 88, ?????????? 3, ?. ???????, ??????????
???? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????? ??????????, ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??????????
???? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ??????
????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? (?. ????? 11 ??????).

307 ??? ?????? ?? ??? ?????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? 1983 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?, ?
????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????, ??? ?????????????? ??? ?????? 306
??????, ??? ?????????? ??????????. ?????, ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? 1983 ??? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ??? ?????? 88, ?????????? 3, ?. ???????, ? ??????
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 1983 ??? ?????? ?????????? ??????????
?????????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????.

308 ???????, ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?
????????? ??? 1983 ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????
?????????, ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ??????????.

309 ??????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??????.

310 ?????? ?????? ?? ?????????? ???, ??? ??? ? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????
?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???, ??
?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?, ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? (?????? ??? ?????????? ??? 14??
????????? 1990, C-350/88, Delacre ?.?. ??? ?????? ???, ?????? 1990, ?. I-395, ???
33). ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???,
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? 28?? ?????? 2005, C-
189/02 P, C-202/02 P, C-205/02 P ??? C-208/02 P ??? C-213/02 P, Dansk Rørindustri ?.?. ???
?????????, ?????? 2005, ?. I-5425, ??? 172).

311 ???, ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?? ??? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
?????????, ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???, ??????

????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????, ??????? ?? ??? ????? ??????? ??
????????????? ??? ????? ?????????????.

312 ??? ??? ?????????? ????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????,
??? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????.

313 ???? , ???????, ? Confebask ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ??? ?????? ???
?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? 1998 ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

314 ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ??????? ??? ? ?????????? ?????? ???
????????? ??? 1998 ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???.

315 ??? ?????????? ?????? (?? . ??? 180 ??????), ? ?????????? ??? 1998
???? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????
??? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? 87 ?? ??? 88 ?? ??? ?????????? ??????. ??????????, ?? ??? ??????????
???? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ?????? 87 ?? ??? 88 ?? (????????? Diputación Foral de
Guipúzcoa ?.?. ??? ????????, ??? 174 ??????, ??? 79, ??? ??? 23?? ????????
2002, Diputación Foral de Álava ?.?. ??? ????????, ??? 174 ??????, ??? 83).

316 ???????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? , ??? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????? ?????????? ??????????.

317 ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????.

- ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????????

318 ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????????, ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? , ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???, ? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????.

319 ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???' ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????? (?? . ?????? ??? ?????????? ??? 26?? ?????????? 2006, C-248/04,
Koninklijke Coöperatie Cosun, ?????? 2006, ?. I-10211, ??? 72 ??? ??? ??????????
?????????).

320 ???, ?? ?????????? , ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????? ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? , ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

?????? ? ?? ? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ? ???????????.

321 ? ???????, ??????????? ??, ?? ??? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ? ??????????? ??
????? ??? ???? ?????? ?????????? ???????????, ? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????????? ??, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? . ? ?????????? ?????? ??
????? ?? ?????? ???, ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????? ?? ?????? ?????? ???, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
??? ?????????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? (?? . ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? 255
??????). ?????? ?????? ??????, ?? ??????? ?????? ???????????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? (?? . ?????? 2001/168,
????? 255 ??????), ? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? 2003/81, ?????? 255 ??????).

322 ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ???, ???????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? (?? . ?????? 55 ?? 56 ??????), ?????? ?? ??????,
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? (?? . ?????? 284 ?? 317 ?????)).

323 ???????, ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

324 ???????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????????????.

325 ?????? ?? ???????, ?????, ?? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? (?? . ?????? 103 ?? ?????? 2003/28, ?????? 101 ??
????????? 2003/86, ?????? 99 ?? ?????? 2003/192).

326 ???????, ? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????.

327 ??????????????, ? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??.

5. ??? ? ?? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? 6, ?????????? 1, ???
????????? 659/1999

????????????? ??? ???????

328 O? ?????????????? ???????????, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
?? 18?? ?????? 1995 ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???

????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ???
????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????? ??????. ??
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????, ??
????? ?????? ?????? ?????? Comunidad autónoma de La Rioja. ?????????????? ???, ?? ????
????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ???, ?????, ??? ?????? ?? ??????????
??? ???????????. ?????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????? ?????? ??? ???, ?? ??? ?????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????
????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????.

329 ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ???, ?? ???
??????????, ???????.

????????? ??? ??????????????

330 ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? 48, ?????????? 2, ??? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????? ??? «????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??? ??????????????,
????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
?????????».

331 ?? ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ???
?????????????, ??? ??? ??????, ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????????? ??? 18??
????????? 1995. ????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????
(????????? ??? ?????????? ??? 15?? ?????????? 2002, C-238/99 P, C-244/99 P, C-245/99 P, C-
247/99 P, C-250/99 P ??? C-252/99 P ??? C-254/99 P, Limburgse Vinyl Maatschappij ??. ???
?????????, ?????? 2002, ?. I-8375, ?????? 369 ?.).

332 ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??????????
?????????????, ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ???
?????????, ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? (?. ???????
Technische Glaswerke Ilmenau ??? ??????????, ??? 238 ??????, ??? 192 ??? ???
????????????? ???????????. ??., ??' ?????, ?????? ??? ?????????????? ??? 18?? ??????????
2004, T-176/01, Ferriere Nord ??? ??????, ??? 2004, ?. II-3931, ??? 74).

333 ?? ??????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? 18?? ?????? 1995, ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????????, ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

334 ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ??????????
?? ?????? 6, ?????????? 1, ??? ?????????? 659/1999, ?????? ?? ?????????? ?? ??????????.

335 ????? ????????, ?? ??????? ?????? ?????? ?????? T-86/02 ??? T-88/02, ??? ????????,
??? ??????? ?????? ????????, ?????? ?? ??????????? ??? ?????? ???.

II – ??? ??? ?????????? ??? ?????????? T-30/01 ??? T-32/01 ?? ?????? ??? ??????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????

336 ????? ?????????? T-30/01 ??? T-32/01 ?? ?????????? ?????? ??? ??????? ???
????????? ??? ??????? ??? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ??? 28?? ?????????? 2000,
?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
??? ??? ? ????????, ?????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
???? ??????????, ?????? ?? ????? 88 ??, ?? ????? 17 ?? 19 ?? ?????????? 659/1999 ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
?????????????.

337 ????????????? ??? ?????? ???, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, ??
????????? ??? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???,
?????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ???????????. ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ?????????? ??? ??????, ??????, ?????? ?????? ?????? ??????????.

338 ? ????????, ????????, ?? ?????? ?????????? ??? 3?? ?????? 2001 ?? ??????? ??? ??
????????? T-30/01 ??? T-32/01, ??????? ?????????? ???????????. ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? 5?? ?????? 2002 ??????????, ??????, ??? ?? ??????????
???? ?????????? T-30/01 ??? T-32/01 ?????????? ??? ???????????????. ??????????, ??? ??
????????? ?????????? ???, ?? ??? ??????????, ??????????.

339 ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?? ??
????????? ?????????? ??? ??????????????.

????????????? ??? ????????

340 ?? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? T-30/01 ??? T-32/01 ?????????? ??? ??????????????.

341 ?? ?????????? ? ?????? ??? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???,
?? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02, ??????? ??
?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ???????, ??? ?????? ??????????,
???? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? T-
30/01 ??? T-32/01, ??? ?????????? ? ??????????. ???????, ?????????????? ???, ??? ??????
??? ?????? ??? ??????????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
?????????.

342 ????????????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 6?? ?????? 2002, T-
168/99, Diputación Foral de Álava ??? ?????? (?????? 2002, ?. II-1371), ??? ??????????
? ???????, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???????, ?????, ??? ?? ???
??????, ? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????.

343 ?????, ?? ??????????? ??????? ??? ? ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ??????? ??????????
??? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ??? ?? ??????????
??? ?? ??????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?? ??????? ??? ?? ??????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??? ?? ?????????? ??????? ??? ?? ??????? ??? ?? ??????? ???
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?? ??????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????????? ??????????.

????????? ??? ????????????

344 ?????? ??? ?????? 113 ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ??? ??????
???? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ???????
????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ??????????.

345 ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????
??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ????. ??? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ???? (??????? ???
????????? ??? 13?? ?????? 2000, T-204/97 ??? T-270/97, EPAC ??? ???????,
?????? 2000, ?. II-2267, ??? 154).

346 ?????? ?? ?????????? ?? ? ??????? ??? 28?? ?????????? 2000, ??? ??????? ???
????????? ?????????? ???????, ?????????? ?? ???????, ?? ??????????, ??????
????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
?????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02, ??? ??????????
?????? ??? ?????????? (?. ??? 335 ??????).

347 ?????? ?? ?????????? ??? ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????? ??? 28?? ?????????? 2000 ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????
????????? ??????? ??????????. ?? ?????? ?????????? ??? 20?? ?????????? 2001 ?
????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????.

348 ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????, ?????????????? ??? ? ??????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????.

349 ?????? ?? ?????????? ??????? ??? ? ??????? ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????
?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????. ???????, ?????? ?? ?????? ??????, ? ??????
????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?? ?????????? ?? ??????????
??? ?????????? ?????????? ??? (??????? ??? ?????????? ??? 4?? ?????????? 2002, T-
90/99, Salzgitter ??? ???????, ?????? 2002, ?. II-4535, ??? 14).

350 ??????, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????
????????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ??????
????????? ?????? ?????????? ???, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??????
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???

Navigazione ????. ????. ????? ????????, ??????? 7 ??? 12).

357 ?? ????????????, ??????????, ? ??????? ??????? ?????? ?????? ??????? ??????????? ???
?????????????? ?? ??? ????? ??????? ??????????? ??????????? ?? ??? ????? ??????????? ???????????????
???? ??? ??? ????? ???.

358 ?????????? ??? ?? ????????????, ???????????, ??? ??????? ??????? ?????? ??? ???????????, ??
?????????????? ?? ??? ??????????? ?? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????????? ?? ??? ???????????
?????????? ?? ??? (??, ??????? 204, 207 ?? 335 ???????), ?? ??????? ?????? ??????????????
?????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ab initio, ??? ??????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ?? ??? ?? ??? ???????, ??? ??????? ??? ??????????? ??????? ??
?????????? ?? ??? ??????? ????? ??????????? ?? ??????????? ??????????????? ???????????, ??????? ??
??? ?? ??????????? ?? ??????? ??? ??????????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????? ??? ?? ??????????? ??
?????????? ?? ??? ??????? ????? ??????????? ??????????? (??., ??' ?????, ??????? ?? 6??
?????? 2002, Diputación Foral de Álava ????, ???????, ??? 342 ???????, ??????? 23 ??
27).

359 ?? ??????????????? ??????????????? ?? ??????? ?? 6?? ??????? 2002, Diputación
Foral de Álava ????, ???????, ??? 342 ???????, ??? ??????? ?? ??????????? ??? ??
?????? ???????, ??? ?? ??????? ??????????????? ?? ??????????? ??????????? ??
?????????????? ?? ??? ??????? ??????? ?? ???????????, ???, ?? ???????????, ?? ???????????
???? ??????????? ?? ??? ??????? ??? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????????
??? ?? ? ??????????? ?? ??????? ??? ??????????? ??????????? ???????????.

360 ????????, ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? T-30/01 ?? T-32/01 ???????????
???? ???????????.

361 ????????, ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? 6?? ??????? 2002, Diputación
Foral de Álava ????, ???????, ??? 342 ???????, ??????? ?? ??????????? ??? ??
??? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? 88, ??????????? 2, ??, ??????? ??
?????? ?? ??? ??????? ?? ??????? ??????????? ?? ??????? ?? ???????????, ???????????,
???? ?? Ramondín ?? Ramondín Cápsulas. ?? ??????????? ??????? ?? ?? ???????
???? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????? ??????????? ??????????? ??????????? ??
??????????, ??? ?? ??????? ?? ??????? ??????????? ??????????? ?? ???????????, ??
?????????? ?? ??????? ??????????? ???????????, ??? ?? ??????? ??????????? ?? ??
??????????.

362 ????????, ?? ??????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??
??????????, ??? ?? ??????????? ?? ??????? ??????????? ?? ???????????, ???
??????????, ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ???????????, ??????????? ?? ??????? ??
??????????, ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? 6?? ??????? 2002,
Diputación Foral de Álava ????, ???????, ??? 342 ???????, ??????? ?? ??????????? ???
?? ???????.

363 ????????, ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ???????????,
?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? T-30/01 ?? T-32/01 ??????????? ???
??????????, ??? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??' ???.

??? ??? ?????????? ????

364 ???, ?? ?????????????? ???? ?? ?????????? ?? ???? ??? ???? ????

365 ?? ?????????? ????, ??' ????, ??? ? ?????? ???????????, ?? ?????? ???

??? ?????????? ???????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??? 1994 ??? ??

??? 18?? ?????? 1995 ??? ?????????? ???? ???????????????.

366 ?????? ?? ?????????? ???? ?? ?????????? ?? ???? ??? ???? ????

????????????? ???? ?? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ??? ???? ????

????????????? ???? ??' ?????????? ?? ???????, ??????? ?? ???? ??? ???? ????

????????????? ???? ?? ?????? (??., ??' ????, ?????? ?? ???? ??????? ????

2?? ??????? 2007, C-260/05 P, Sniace ??? ???????, ??????? 2007, ?. I-10005, ????

77 ??? 79, ??? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ??? 14?? ??????? 2005, T-

88/01, Sniace ??? ???????, ??????? 2005, ?. II-1165, ??? 81).

367 ???????, ?? ?????????? ???? ?? ?????????? ?? ???? ??? ???? ????

?? ?????????? ?? T-30/01 ?? T-32/01 ?? T-86/02 ?? T-88/02 ?? ??

????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????? ??

????????? T-227/01 ?? T-229/01 ?? T-230/01 ?? T-232/01, ?? ?????????? ?? ???? ????????

?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???? ???????

?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ???????, ??????? ?????? 45 % ?? ??

????????? ??, ???????, ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??.

368 ?? ?????????? ???? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???? ??? ???? ????

?? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????????. ?? ??' ?????????? ?? ??????????

??????????, ?? ?????? ?? ??????? ??, ??? 15, ??? 16 ?? ?? 17 ????????

2008 ?? ?? ??????? ?? ??????? ??, ??? ?? ??????? ?? ???? ??????? ??.

????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??.

369 ???????, ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??

????????? ?? ??????? ?? ??????????.

??? ??? ?????????? ???

I – ??????? T-30/01 ?? T-32/01

370 ??? ?? ??? 87, ?????????? 6, ??? ?????????? ???????????, ?? ??????????

????????? ??, ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??.

????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??.

????????? ?? ?????????? T-86/02 ?? T-88/02, ?? ?????????? ??????? ??.

????????? ?? ?????????? ?? ?????????? T-30/01 ?? T-32/02 ??????? ??.

?? ???????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? T-30/01

?? T-32/02 (??., ??' ????, ??????? ?? 6?? ??????? 2002, Diputación Foral de Álava ????

????????, ??? 342 ??????, ??? 28).

II – ??????? T-86/02 ?? T-88/02

371 ??? ?? ??? 87, ?????????? 2, ??? ?????????? ???????????, ?? ?????????? ????????

????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??.

????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??.

????????? ?? ?????????? T-86/02 ?? T-88/02, ??????? ?? ?????????? ?? ??? ??.

????????? ?????? ???, ????????, ?' ?????? ??? ?????????? ??? ?? Comunidad autónoma de La Rioja, ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????.

372 ? Comunidad autónoma del País Vasco ??? ? Confebask ?????? ?? ??? ??? ??????????? ????.

??? ??? ?????? ????,

?? ?????????? (????? ?????????? ????)

?????????:

1) ?? ?????????? T-30/01 ??? T-32/01, T-86/02 ??? T-88/02 ?????????? ??? ??????? ?????? ??????.

2) ??? ?????????? T-30/01 ??? T-32/01:

– ?????????? ? ??? ??? ??? ??????????.

– ?? Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava, ?? Territorio Histórico de Guipúzcoa – Diputación Foral de Guipúzcoa ??? ?? Territorio Histórico de Vizcaya – Diputación Foral de Vizcaya ?????? ?? ??? ??? ?????????? ?????, ??? ?????? ??? ??????.

3) ??? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02:

– ?????????? ??? ??????????.

– ?? Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava, ?? Territorio Histórico de Guipúzcoa – Diputación Foral de Guipúzcoa ??? ?? Territorio Histórico de Vizcaya – Diputación Foral de Vizcaya ?????? ?? ??? ??? ?????????? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? Comunidad autónoma de La Rioja.

– ?????? ??? ??? Comunidad autónoma del País Vasco – Gobierno Vasco ??? Confederación Empresarial Vasca (Confebask) ?????? ?? ?????????? ??? ??????.

???????

Martins Ribeiro

Dehoussé

Šváby

Jürimäe

(?????????)

?????? ????????????

?? ?????? ???????

I – ? ?????????? ???????

II – ? ??????? ????????

????????? ??? ????????

?? ?????????????? ????????

I – ??????? ??? ???????? ??? ??????? ?????????? ??????? ??? 28?? ?????????? 2000
(????????? T-30/01 ??? T-32/01)

II – ?? ??????? ??? ??????? ?????????? (????????? T-86/02 ??? T-88/02)

? ??????????

????????? ??? ????????

I – ??? ?????????? T-30/01 ??? T-32/01

II – ??? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02

?????????

I – ??? ??? ??????????, ??? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02, ??? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????

? – ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? Confebask ??? ??????? ??? ?????????? ???
????????? T-86/02 ??? T-88/02

1. ?????????? ??? ????????

2. ?????????? ??? ????????????

? – ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? T-86/02 ??? T-88/02

1. ??? ??? ?????????? ????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ??????????
????????? ?????????? ??????????

) ??? ??? ?????? ???????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? 1, ?????????? ?,
????????? v, ??? ?????????? 659/1999

????????????? ??? ????????

????????? ??? ????????????

) ??? ??? ??????? ???????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? 1, ?????????? ?,
????????? ii, ??? ?????????? 659/1999

????????????? ??? ????????

????????? ??? ????????????

2. ??? ??? ?????? ????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ??????????

3. ??? ??? ??????? ????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 87, ?????????? 3,

????????? ??, ??

????????????? ??? ????????

) ???????? ??? ????????????

4. ??? ??? ??????? ????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ????????????, ??? ??????????
??? ??? ??? ?????????? ????????, ??? ?????? ????????????, ??? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ??? ??? ??????????????

) ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????

????????????? ??? ????????

????????? ??? ????????????

) ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
??? ?????? ????????????, ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ????????????????

????????????? ??? ????????

????????? ??? ????????????

- ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
??? ?????? ????????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ????????????

- ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??????????????

- ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???

5. ??? ??? ?????? ????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 6, ?????????? 1, ???
????????? 659/1999

) ????????????

) ????????

II - ??? ??? ?????????? ??? ?????????? T-30/01 ??? T-32/01 ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ????????????

? - ????????????

? - ????????

??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ????????????

??? ??? ?????????? ????

I - ??????? T-30/01 ??? T-32/01

II - ??????? T-86/02 ??? T-88/02

* ?????? ??????????: ? ???????.